

Denne fil er downloadet fra
Danmarks Tekniske Kulturarv
www.tekniskkulturarv.dk

Danmarks Tekniske Kulturarv drives af DTU Bibliotek og indeholder scannede bøger og fotografier fra bibliotekets historiske samling.

Rettigheder

Du kan læse mere om, hvordan du må bruge filen, på
www.tekniskkulturarv.dk/about

Er du i tvivl om brug af værker, bøger, fotografier og tekster fra siden, er du velkommen til at sende en mail til *tekniskkulturarv@dtu.dk*

473
Til Teknisk Forening 8d. fra For.
Pris Kr. 1.20. I Kartonbind Kr. 1.50.

Anp. 22-1973.

A. Rasmussen.



Lære- og Læsebog

i

Gabelsbergers Stenografi.

Udarbejdet af

J. M. Jørgensen.

5te Udgave.

6.—10. Tusinde.

KØBENHAVN.

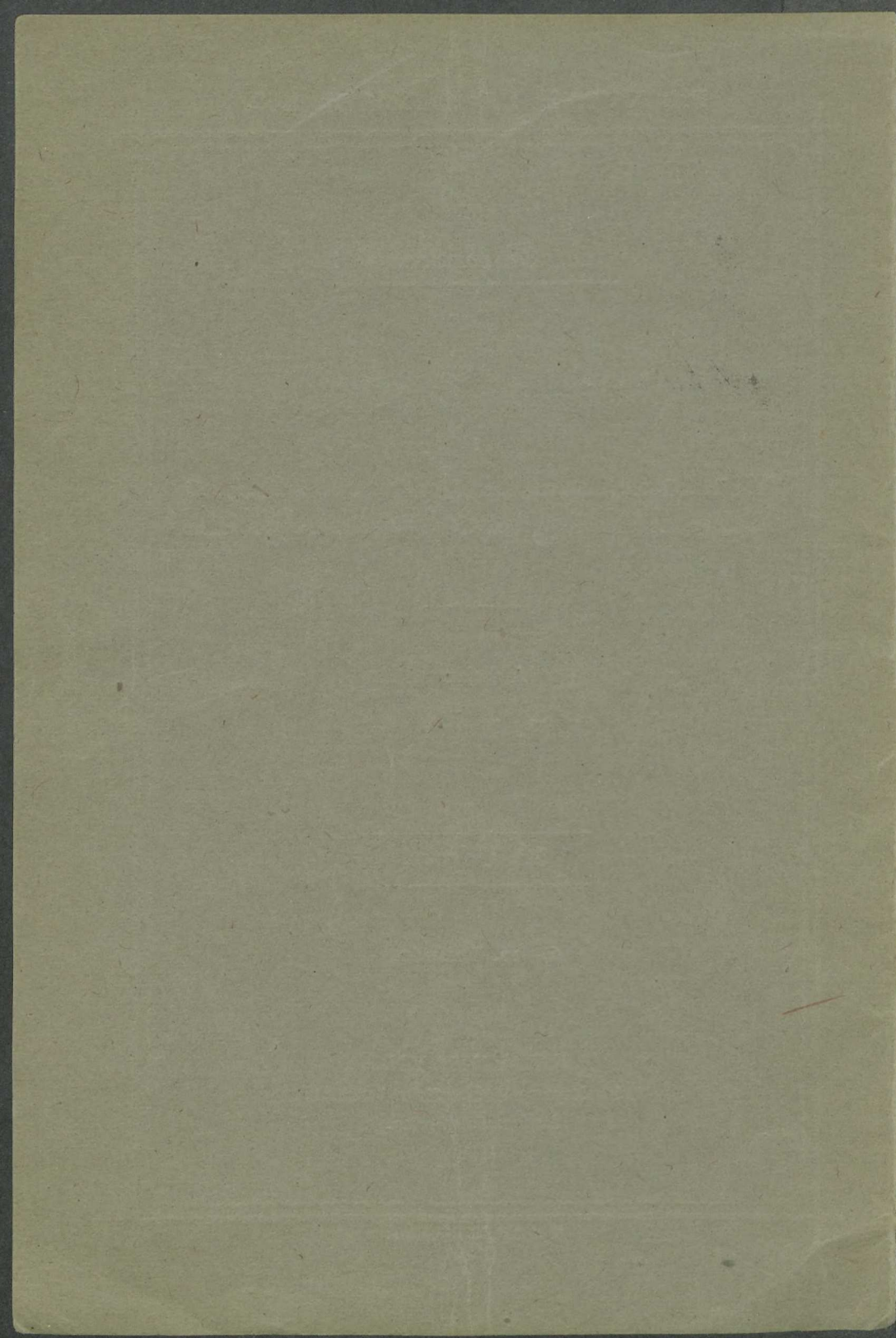
Københavns stenografiske Institut.

Stenografisk Forlag.

1906.

N. C. Rom. — KØBENHAVN.

653
Sm



A. Rasmussen.



Lære- og Læsebog

i

Gabelsbergers Stenografi.

Udarbejdet af

J. M. Jørgensen.

5te Udgave.

6.—10. Tusinde.

KØBENHAVN.

Københavns stenografiske Institut.

Stenografisk Forlag.

1906.



Forord til 5. Udgave.

Fremstillingsmaaden i denne Udgave er væsentlig uforandret fra de tidligere, hvorimod Opgaverne til Hjemmearbejdet er forøget betydelig, hvilket forhaabentlig vil være til Gavn for Eleverne, der ofte mangler passende Stof til Overførelse i stenografisk Skrift.

De af Institutbestyrer A. Rasmussen udarbejdede stenografiske Skriveøvelser (5. Oplag, Kr. 0,80) anbefales paa det bedste til enhver, der ønsker at erhverve sig den fornødne Færdighed ved Selvstudium.

Til Læseøvelser anbefales: Læsebog i Gabelsbergers Stenografi af J. M. Jørgensen, 48 Sider stenografisk Læsestof, Kr. 0,80.

Indledning.

Det i denne Lærebog fremstillede System er opfundet af F. X. Gabelsberger (født i München $\frac{9}{2}$ 1789, død $\frac{4}{1}$ 1849) og blev i 1849 overført paa det danske Sprog af afdøde Bureauchef D. Dessau, fra hvilken Tid det har været anvendt i den danske Rigsdag, hvor der nu ikke mere anvendes noget andet System end Gabelsbergers. Det findes overført paa saa at sige alle civiliserede Nationers Sprog og anvendes i 35 lovgivende og lignende Forsamlinger, f. Eks. i Norge, Sverrig, Rusland, Tyskland, Østerrig, Ungarn, Bøhmen, Serbien, Italien, Rumænien, Grækenland osv. Som et Bevis paa den Anerkendelse, Systemet har vundet, kan anføres, at der i München er rejst et *Mindesmærke* for dets Opfinder, ligesom der findes et *Gabelsberger-Musæum*. En Mængde Byer (over 80) har hædret Gabelsbergers Minde ved at give en Gade hans Navn.

Ortografien.

I Stenografien skriver man, som man hører. Stumme Bogstaver skrives ikke (man skriver *jem* i Stedet for hjem, *vede* for Hvede, *falt* for faldt, *man* for Mand, *rigti* for rigtig osv.) Konsonantfordobling anvendes kun, hvor det er nødvendigt for Tydeligheden.

Vokalernes Bogstavtegn anvendes som Regel kun i Begyndelsen og Slutningen af Ordet (som Forlyd og Udlyd); staar en Vokal mellem to Konsonanter (som Indlyd) betegnes den ved et *Mærke* i Konsonanten (sindbilledlig Vokalbetegnelse).

(*t* efter en Konsonant skrives altid opad) som fra neden opad. Saafremt et Ord kan skrives paa flere Maader, anses den korteste (hurtigste) for den rigtige.

Ved Sammenskrivning med andre Tegn forsynes *a* med Bindestreger, der ligger over Punktet (ved *l* under Punktet). Naar *l* begynder Ordet, skrives det uden Forstreg, og naar det slutter Ordet, uden Efterstreg. Ved Forbindelser med *f* og *t* sidder *a* paa højre, *l* paa venstre Side af Konsonanten.

Bogstavernes Størrelsesforhold er af stor Vigtighed; man skelner mellem:

smaa Tegn,
middelhøje Tegn og
lange Tegn.

l l

 eb ge

2) Vokalen *e* forbindes med Konsonanterne paa den Maade, at dette Tegn skrives til Konsonanten, hvor denne begynder eller slutter.

§ 2. Vokalerne som Indlyd: *e*, *a*, *æ* og *i*.

Vokalerne som Indlyd skrives i Reglen ikke, men betegnes ved et Mærke i en af Konsonanterne.

ℓ bed

Vokalen *e* (den hyppigst forekommende) har intet særligt Mærke; man skriver *bd* for *bed*, *fm* for *fem* osv. Bemærk Forskellen mellem Forbindelserne *gen*: *hen*, *ger*: *her*, *gel* og *hel*.

Vokalen *a* betegnes ved et Tryk:

ℳ bad

- 1) i den efterfølgende Kons.



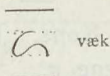
- 2) i den foregaaende Kons., naar *f* eller *t*, hvor *a* aldrig maa betegnes ved Tryk, følger efter *a*,



a maa skrives mellem

- 3) *f...t*, *t...f*, *t...t* og *p...t*.

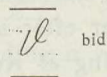
Vokalen *æ* betegnes i Praksis ved



- 1) *e* og kan betegnes ved

- 2) Tryk samt *e* (*a* + *e*).

Vokalen *i* betegnes ved Højdestilling



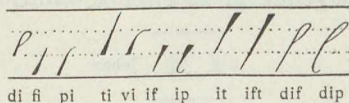
- 1) af den efterfølgende Kons.,



- 2) af den foregaaende Kons., naar denne begynder Ordet og er mindre end den efterfølgende (et efterfølgende *d* højdestilles altid),

Kaldes Afstanden mellem Skrive- og Højdelinien (de to punkterede Linier i Skrivehæftet) et *Maal*, skal Konsonanten hæves et halvt Maal for at betegne *i*.

- 3) ved Sammensmeltning af Konsonant og Vokal:



di fi pi ti vi if ip it ift dif dip

4)

 Eremit
5) ved lodret Stilling af *t*.

Sigler er faste Forkortelser for hyppigt forekommende Ord. Se den stenografiske Del Side 11.

§ 3. Vokalerne *u*, *o*, aa. *ø* og *y*.

Vokalen *u* betegnes ved Dybdestilling

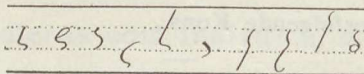
 Bud

1) af den efterfølgende Kons. Konsonanten sættes et halvt Maal dybere for at betegne *u*.

 sund

2) af den foregaaende, naar en lille Kons. begynder Ordet, samt naar *f*, *p* og *t* følger efter *u*,

3) ved Sammensmeltning af Kons. og Vokal



bu du lu pu tu ru uf up ut us

Vokalen *o* betegnes ved Udrunding

 Bod

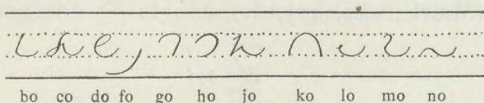
1) af den foregaaende Kons.,

 Sommer

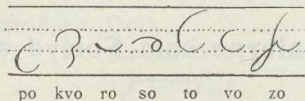
2) af et efterfølgende *g*, *m* eller *k*,

 Johan

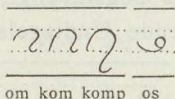
3) ved ligefrem Skrivning af Vokalen, hvor ingen af Kons. kan udrundes.



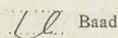
Der maa lægges særlig Mærke til, at et o altid følger efter en Konsonant, der er udrundet i Begyndelsen af et



Ord, selv om Konsonanten er udrundet i Begyndelsestrækket (Undtagelse: om, mo).



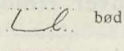
Vokalen aa betegnes



1) som o, kun at Udrundingen sættes lidt under Linien.

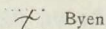
I Tilfælde, hvor Forveksling ikke kan finde Sted, kan man

2) betegne aa ved o.



Vokalen ø betegnes ligesom o, men med større Udrunding.

Vokalen y betegnes ved Gennemskæring:



1) Den efterfølgende Kons. gennemskærer den foregaaende,

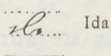


2) Gennemskæringen udføres ved Hjælp af en Bindestreg; s gennemskæres ikke, men gives en lille Opstreg, som gennemskæres (Mærk: *sky, spy, ly*),

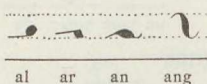


3) den foregaaende Kons. kan sammenskrives med et *u*, som gennemskæres af den efterfølgende Kons.

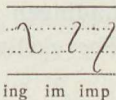
§ 4. Vokalerne som Forlyd og Udlyd.



Vokalerne skrives bogstaveligt, naar de staar som Forlyd eller Udlyd med følgende Undtagelser:



a, *ar*, *an* og *ang* skrives i alle Tilfælde som i Indlyd (*l*, *r*, *n* og *ng* med Tryk og Forstreg),

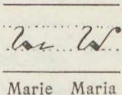


i betegnes før *ng*, *m* og *mp* ved at lade de respektive Kons. begynde lidt over Højdelinien;



u sammensmelteres med *r* (*ur*); *ul* og *ung* skrives som i Indlyd (*l* dybt med Forstreg og dybt *ng*),
e udelades før *n*, *ks* og *ng*.

§ 5. Sammenstødende Vokaler. Diftongerne.

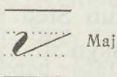


En Vokal maa som Regel skrives foran en anden Vokal
(Undtagelse *i* foran *a*).

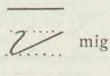
Diftongerne (Tvetydne) som Indlyd: *au* betegnes ved



- 1) Tryk og Dybdestilling (*a^{ets}* og *u^{ets}* Mærke),
- 2) ved Sammenskrivning med Konsonanterne: *b*, *d*, *l*, *p*, *t*, *r* (se den stenografiske Del).

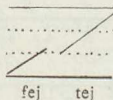


ai betegnes ved Tryk (*a*) samt *ei*,

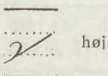


ei betegnes

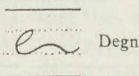
- 1) ved ligefrem Skrivning,



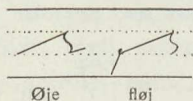
- 2) efter *f* og *t* ved at give disse Kons. en skraa Stilling.



øi betegnes ved Dybde (*u*) samt *ei*.

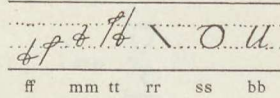


Stavelsen *egn* skrives bogstaveligt.

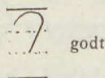
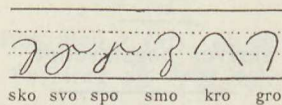
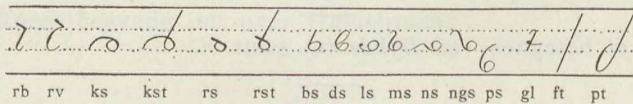
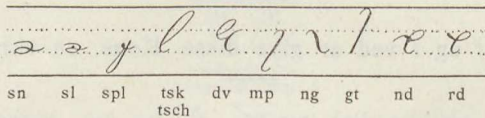
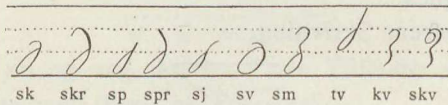
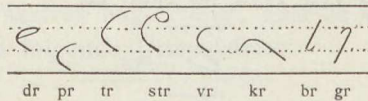


Som Forlyd og Udlyd betegnes Diftongerne saavidt muligt paa tilsvarende Maade som i Indlyd, hvor dette ikke kan ske, skrives de bogstaveligt.

§ 6. Konsonantfordobling. Sammensatte Konsonanter.



Konsonantfordobling: *f*, *m* og *t* fordobles ved Hjælp af en Slynge, *r* og *s* ved at disse Tegn skrives i dobbelt Størrelse, i andre Tilfælde gentages Konsonanten. Konsonantfordobling finder kun Sted i Egennavne, samt hvor det findes nødvendigt af Hensyn til Tydeligheden, naar Stenografien anvendes som Korrespondanceskrift.



Sammensatte Konsonanter, to eller flere Konsonanter uden mellemliggende Vokal (se den stenografiske Del), dannes

ved en Sammensmeltning, tæt Sammenskrivning eller et nyt Tegn.

Begynderen maa nøje mærke sig Forskellen mellem en sammensat Konsonant og Konsonanter med mellemliggende Vokal.

—
 Gren
 —

Naar *br*, *gr*, *kr* og *kv* begynder Ordet, sættes det efterfølgende Tegn atter paa Skrivelinien. *t* skrives fra nedenuopad, naar *e* eller *a* følger (tog, tom), men *tr*, *to*, *ti*, *tro*, skrives altid fra oven nedad (det samme gælder *st*), *pi*, *po*, *pr*, *pro* skrives altid fra oven nedad.

Eksempler: drage, drev, drive, drikke, dirke, Drot, Dør, Droske, dorsk, dryppe, Drue, prale, prelle, Perle, Presse, Perser, Pris, Paris, Prins, Prygl, Promenade, trak, trække, Tro, Thor, Troid, Trøst, Tørst, Trin, Terrin, Tryk, Tyrk, Trompet, trænge, Terrain, traf, Trappe, trippe, Strand, stræbe, Straf, starte, Stork, Straa, stryge, Styrke, strække, stærk, Strøm, Stør, Vrag, Værg, Vreden, Verden, vride, vrikke, virke, vrang, Vrist, Kran, Karen, Krat, Karte, Karet, Kram, Krampe, kradse, Kar, Krone, Korn, Krik, Kirke, Kredit, Kring, Kro, Kor, Krykke, krympe, Kraft, Brak, Bark, Brand, Barn, brede, berede, Brik, Birk, Brig, Brug, Bregne, beregne, Bro, bero, brød, Brøst, Bryst, bryde, Byrde, Gran, Garn, græde, Gærde, gro, Gaard, gribe, Grube, gry, Gryde, Gren, Grin, grave, garve, Garde, græsk, grøn, Gørtler, ske, Sæk, Skole, Sokkel, sket, Sekt, skrabe, skarpt, Skrue, Skure, ruske, Skraa, Skaar, skræmme, Skærm, skryde, Skyer, skifte, Spir, September, Spade, Spøg, Spyd, Suppe, sprede, springe, Sprække, Spark, Rasp, Respekt, sprød, Spor, Sprøjte, Svane, Syale, Svamp, sveg, Svir, civil, svinge, svømme, sove, smal, samle, Smag, Smerte, smelte, smuk, Smule, Smit, Smykke, Smøge, Smør, Tvang, Tvist, Tyv, tvær, tøve, Kvas, Kvalitet, Kvist, Kvæg, kvæle, Kævl, skvulpe, Skvadronør, snakke, sanke, Sneppe, Sennep, Sne, sen, Snegl, snild, Snor, snyde,

Slag, Salg, Slange, slap, slippe, slikke, Silke, Slid, Sild, Slot, solgt, Slump, Slægt, Selvtægt, slynge, Sult, slutte, Salut, Splid, spille, Splint, spildt, Dvale, dvæle, Djævel, Dværg, djærv, døv, Sjæl, Shawl, Journal, Geni.

§ 7. Svagt betonedede Endestavelser. Fremmede Bogstaver.

 Neger

De svagt betonedede Endestavelser ber, der, per osv. betegnes ved de tilsvarende sammensatte Konsonanter. Man skriver altsaa ikke Moder, men Modr, Lager-Lagr, Neger-Negr osv.

Særlige Sammensætninger er *def, dif, dep, dip, mit* (langt m), *dit, sk . . . f, sjef, sk . . . ft, dis, tep.*

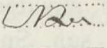
 ch

Fremmede Bogstaver pf, ph, th, ch, ck, c, x og z anvendes i sjældent forekommende Fremmedord samt i Egenavne, og kun, naar Stenografien anvendes som Korrespondanceskrift. Bekendte Navne kan dog ogsaa skrives efter Lyden, saafremt Misforstaaelse er udelukket (Goethe-Gøte osv.).

Følger en Konsonant efter *or* eller *ør*, kan r som Regel udelades — dog ikke i Egenavne.

Naar *tr* eller *to* kommer efter en lang eller efter flere Stavelser, kan disse Tegn skrives opad (Geometri, Konto).

§ 8. Sammensatte Ord deles saaledes, at hvert Ord skrives for sig, saafremt Ordbilledet bliver for langt eller forlader Skrivelinien, ellers:

 Boghandler

- 1) efter samme Regler som naar de staar alene.

Bryllupsreise

- 2) Ved Sammenskrivningen kan det første Ords Bøjningsdele bortfalde, saafremt det ikke kan forveksles med et andet Ord (f. Eks. Landmand og Landsmand),

Trykfejl

- 3) hvert Ord skrives for sig, men tæt ved hinanden, naar Sammenskrivningen er ubekvem,

lysvaagen

- 4) hvor det første Ords sidste Kons. og det andet Ords første Kons. tilsammen danner en sammensat Kons., anvendes denne ikke, men de to Kons. skrives hver for sig (Undtagelse: *rs* og *rr*),

Festtog

- 5) i Tilfælde, hvor det andet Ord begynder med samme Kons., hvormed det første slutter, skal de to Kons. altid skrives.

præserevere

Skrivelinien gælder kun for Stamstavelsens første Kons., derefter regnes Konsonantens Slutningspunkt som Skrive-linie for det efterfølgende Tegn.

§ 9. Som almindelig Regel gælder, at det, som er nødvendigt til en sikker Genlæsning af Ordene, skrives, medens det uvæsentlige, det selvforstaaelige, udelades.

De ubestemte Kendeord: *en* og *et* betegnes ved henholdsvis *n* og *e*. Navneordenes Flertal dannes ved Omlyd

eller Tilføjelse af *e* eller *r* (er). Navneordenes bestemte Kendeord udtrykkes ved henholdsvis *n* (en), *t* (et) og *ne* (ene).

I Sætningssammenhæng kan Navneordenes bestemte Kendeord og Ejeformsendelse ofte lades ubetegnet; ligeledes kan man udelade Flertalsendelsen, naar der gaar et Talord (eller et Ord, der udtrykker et Flertal) forud. Saafermt disse Endelser dog ikke absolut sikkert er bestemt gennem Sætningens Indhold, maa de skrives.

Stedordene er for en stor Del betegnet ved Sigler. —somhelst, der føjes til enkelte Stedord, skrives ved *h*.

§ 10. Tillægsordenes bestemte Kendeord: *den*, *det* og *de* betegnes ved *n* og *t* (i forkortet Form) over Linien, og *d* paa Linien. Tillægsordenes Intetkønsmærke *t* kan udelades; det samme gælder deres Flertals- og Bestemthedsendelse, naar de har et Talord eller det bestemte Kendeord foran sig.

Tillægsordenes og Biordenes Gradbøjningsendelser *ere* og *re* samt *est* og *st* betegnes henholdsvis ved *r* og *st*,

1) enkelte skrives for Kortheds Skyld uregelmæssigt, f. Eks. stor, større, størst, nær, nærmere, nærmest.

2) Gradbøjningsendelsen føjes umiddelbart til Endelserne *dig*, *pig*, *tig*, *lig*, samt til Forkortelser, der er dannede af Ordets sidste Bogstaver,

 almindeligere

3) men adskilt fra Forkortelser, der er dannede af Ordets første Bogstaver (Mærk: *forrest*, *først*, *færrest*, *fremmest*),

4) *aller* foran 3die Grad betegnes ved *al*.

§ 11. Hjelpeudsagnsordene samt de uregelmæssige Udsagnsord (burde, turde, lade, kunne osv.) betegnes ved *de* i den stenografiske Del viste Forkortelser. Disse Udsagnsord kunne ofte forbindes, dels indbyrdes, dels med et forudgaa-

ende eller efterfølgende Stedord, f. Eks. jeg har, jeg er, jeg vil, det er, det var, det har været, er det, var det osv.

Hovedudsagnsordene skrives uforandret i Tal. Ved deres Bøjning i Almindelighed gælder den Regel, at naar deres Endelser er nøje bestemte ved forudgaaende Ord, kan de udelades.

I Nutids Fremsættemaade (Præsens Indikativ) i Handleform (Aktiv) skrives derfor kun Stammen, til hvilken der i Lideform (Passiv) føjes et *s*, f. Eks. han elsk(er), de elsk(er), jeg handl(er), vi handl(er), du kør(er), I kør(er), han elsk(e)s, der handl(e)s, der kør(e)s.

I Datids Fremsættemaade (Imperfektum Ind.) føjes til Stammen af de svagt bøjede Udsagnsord i Handleform et *d* eller *t* og i Lideform et *ds* eller *ts*, f. Eks. han eller de elsk(e), handled(e) eller kørt(e), han eller de elsked(e)s eller kørt(e)s, der handled(e)s. Udsagnsord med stærk Bøjning skrives efter de almindelige Regler for Orddannelsen.

Fortids Tillægsmaade (Perfekt. Particip.) udtrykkes i de sammensatte Tider alene ved Udsagnsordets Stamme; ellers føjes et *t* til Stammen, f. Eks.

- 1) han har elsk(et), de har elsk(et), de har kørt osv. osv.
- 2) elsket, kørt.

Nutids Navnemaade (Præsens Inf.) betegner i Handleform ved Stammen, hvortil i Lideform føjes et *s*.

—
 gaaende
 —

I Nutids Tillægsmaade (Præsens Particip.) skrives kun Stammen, hvor over sættes et *e*.

I de andre Maader (Modus) skrives kun Stammen.

Siglerne *det* og *til* skrives altid fra oven nedad for at undgaa Forveksling med *et* og *jeg*, der altid maa skrives fra venstre til højre.

op skrives altid fra neden opad, for at undgaa Forveksling med *paa*, der lettest faar lille Bue ved at skrives

fra oven nedad. I Slutningsstavelserne *os* og *øs* skrives *s* venstre om (se § 3).

Langt *i* kan betegnes ved de tilspidsede Tegn (Wien: Vind, viis: vis osv.).

§ 12. Forstavelser.

De hyppigst forekommende Forstavelser skrives ligesom de hyppigst forekommende Ord i forkortet Form (se den stenografiske Del).

Forstavelserne *ab*, *af*, *fore*, *fort*, *und* og *under* skrives altid adskilt fra Stamordet. Forstavelser, der er dannet af smaa eller middelhøje Bogstaver forbindes i Reglen med det første Bogstav af Ordets Stamme; disse Forstavelser kan forandre Stilling til Skrivelinien, idet de, naar Stamordet begynder over Linien, sættes højt og omvendt.

Forstavelser, der er dannet af lange Tegn (*f*, *p*, *t*, *dis*) kan ikke forandre deres Stilling til Linien og sammenskrives derfor kun ved Stammens Forlyd, naar Forbindelsen falder let og hensigtsmæssigt.

ab og *af*, *ad*, *an*, *bort*, *dis*, *efter*, *en* (udtalt *ang*), *ekstra*, *er*, *for*, *fore*, *fort*, *forud*, *fra*, *frem*, *gennem*, *in*, *ind*, *inde*, *inden*, *inder*, *inter*, *kon*, *kontra*, *med*, *mellem*, *mis*, (*misfor*, *mistr*), *mod*, *imøde*, *ob*, *oven*, *over*, *om*, *po*, *op* (skrives altid fra neden *opad*), *paa* (skrives fra oven nedad), *sub*, *til*, *tilbage*, *tilveje*, *tra* og *trans*, *ud*, *und* (staar *alene*), *ude*, *uden*, *under*, *ultra*, *ved*, *veder*.

Eksempler: Absolut, abnorm, affryde, Afgang, afstaa, afvise, adskille, Adgang, Adkomst, Andel, Ankomst, angive, anholde, anbefale, anskaffe, Anstød, Antipathi, antiliberal, bortbytte, bortløbe, Bortrejse, bortfalde, bortføre, Diskonto, Disfavør, Disponent, diskret, efterlade, Efterkommer, Efteraar, eftergøre, Eftertanke, Ensemble, *en gros*, Entresol, Entreprenør, Entré, erfare, erindre, erklære, erstatte, ekstraordinær, ekstravagant, forandre, forbedre, Forbøn, forhandle, forlægge, formaa, Forraad, forstaa, forlade, forfordele, Forskrift (Folkeskrift), Forskole (Folkeskole), Forlig (folkelig), forebygge, foredrage,

foretage, Forekomst, foregribe, fortsat, fortsætte, forudbetale, forudsige, forudsætte, forudse, Fradrag, Frafald, Frastand, fratage, fraværende, Fremkomst, fremlægge, fremsætte, Fremgang, fremkalde, gennembyrde, gennemføre, Gennemgang, gennemskære, Gennemsnit, inklusive, insolvent, Inspektør, Instrument, Instinkt, Indbrud, indhente, indtage, indskrænke, Indkomst, Indtægt, indlade, Indgang, Indelukke, indestaa, indeværende, indenbys, indenlandsk, Inderrhed, Inderside, Interesse, interpellere, Koncert, Koncept, Konditor, Kontrakt, Konfekt, Konflikt, Kongres, Konkurs, Konnossement, konsekvent, Konsul, kontant, Kontrabog, Kontrapart, Kontreadmiral, medbringe, meddele, medtage, Medtjener, Medfart, Medgang, Mellemagt, Mellemdek, mellemliggende, Mellemkomst, Metafysik, Miskredit, mislykkes, mistroisk, misforstaa, modsige, modtage, modsætte, modarbejde, modstaa, Modgang, imødese, imødegaa, Objekt, Observator, Omfang, omkring, omstaaende, Omgang, overholde, overstaa, opbevare, opbrænde, opdage, opholde, oplære, opnaa, Oprør, opstaa, opspore, opfinde, opgøre, optage, paaføre, paatage, Paalydende, Paastand, Paa-fund, Proces, Proklama, Prokura, Prokurist, Profit, Program, Produkt, Præfekt, Præsident, Præmie, Respekt, Subjekt, Substans, superfin, tilstille, tilstaa, tilraade, Tilfælde, tillade, Tilgang, tilegne, tilbede, tilbagekalde, tilbageholde, tilbagebetale, Tilbagefald, Trafik, Tragedie, Transport, Translatør, Transit, Uheld, Uven, utvungen, udbedre, udflytte, Udbytte, udklippe, udmatte, udskyde, udslette, Udkomme, udse, uddrage, undkomme, undse, unddrage, undsætte, undvære, udelukke, udestaa, udelade, udenlandsk, udenfor, udenad, uden videre, Undermaaler, underdanig, underrette, undertrykke, understøtte, ultrakonservativ, ultramontan, vanarte, Vantro, vedblive, vedkende, vedtage, vedkomme, Vedtægt, vederhæftig, Vederlag.

§ 13. Afledningsendelser.

Afledningsendelserne skrives dels efter Reglerne for Orddannelsen, dels betegnes de hyppigst forekommende ved særlige Forkortelser (se den stenografiske Del).

Stavelserne *en* og *ent* kan hyppigt udelades foran Endelsen.

I længere Ord kan Mellemstavelser udelades, naar ikke Tydeligheden lider derved; i saa Fald skrives Endelsen adskilt fra den første Del af Ordet.

ail (ailles), ance, dom, dømme, else, graf, grafi, hed, ig, dig, fig, pig, tig, vig, inde, ing, ding, ling, ning, ring, dring, ion, ledes, lig, entlig, lunde, ri, som, sinde, skab, somhelst, tet og itet (titet), tisk, tarisk og trisk, tum, vis, dommelig, gørelse, mæssig. Falske Endelser (f. Eks. „ing“ i Ting) skrives som rigtige.

Eksempler: Detail, Emaile, Assurance, Balance, Alliance, Korrespondance, Fattigdom, Rigdom, Barndom, Ejendom, Alderdom, Kongedømme, Herredømme, Førelse, Hørelse, Ledelse, Bevægelse, Bedrøvelse, Kendelse, Forsendelse, Autografi, Litografi, Typograf, Telegraf, Telegrafist, Fotograf, Dumhed, Godhed, Stolthed, Værdighed, Rigtighed, Sikkerhed, listig, menig, fattig, elendig, kyndig, naadig, nødig, spydig, skyldig, vigtig, vittig, mægtig, fiffig, yppig, hyppig, evig, Veninde, Værtinde, Grevinde, Løvinde, Arving, Messing, Handling, Mening, Dronning, Belejring, Kaaring, Ændring, Fordring, Legion, Bataillon, Religion, Mission, Nation, Demoralisation, Provision, Permission, Proklamation, faktisk, praktisk, politisk, demokratisk, eksentrisk, testamentarisk, parlamentarisk, Balkon, Leksikon, hvorledes, ligeledes, nogenledes, saaledes, anderledes, adelig, fredelig, nemlig, navnlig, mulig, gavnlig, fredeligere, fredeligst, egentlig*), offentlig, forhaabentlig, væsentlig, ugentlig, nogenlunde, ingenlunde, Geolog, Teolog, Geologi, Teologi, Etablissement, Memoire, Repertoire, Lotteri, Maleri, Slikkeri, Hykleri, Konditori, ingensinde, nogensinde, virksom, hjælpsom, virksommere, virksomst, Egenskab, Regnskab, Troskab, Venskab, Kvalitet, Kvantitet, nogen som helst, ingen som helst, Kvantum, Faktum, næsvis, tilfældigvis, ejendommelig, ungdommelig, Frigørelse, Kundgørelse, regelmæssig, hensigtsmæssig.

*) Stavelsen *ent* udelades.

§ 14. Maaneder, Dage, Smaaord.

Forskellige Forkortelser. Maanedernes Navne forkorter man paa den Maade, at de skrives til den anden Vokal. Dagenes Navne skrives ligeledes i forkortet Form (se den stenografiske Del).

Smaaord kan forkortes, dels naar de staar alene, men især naar de forbindes med andre Ord til staaende Talemaader. Forkortelser, som benyttes i almindelig Skrift, kan som Regel overføres og anvendes i Stenografien.

Eksempler: allerbedst, allersidst, allerførst, allerstørst, aldrig, alligevel, altfor, behagelig, blot, dels, direkte (indirekte), derfra, herfra, dersom, derved, herved, des, desangaaende, deslige, desuden, desuagtet, desværre, desto, efterhaanden, eftersom, endda, endog, forbi, fordi (derfor), forskellig, først, ganske vist, gøre opmærksom paa, hidtil, hverken, hvorvidt, i alt Fald, i Anledning af, i den Anledning, igen (gerne), i det mindste, i Stedet for, i Stand til at, i Henhold til, i Henseende til, i den Henseende, i saa Henseende, i høj Grad, i og for sig, ligefrem, ligesom, ligesaa, heller ikke (slet ikke), megen (meget), med Hensyn til (af Hensyn til), (uden Hensyn til), med megen Agtelse, med Højagtelse, nærmere, nærmest, netop, nogen, noget og nogle, ogsaa (endogsaa), omkring, omtrent, opmærksom paa (Opmærksomhed paa), overalt, overhovedet, udpaa, paa Grund af, paa Foranledning af, større, størst, saadan hvordan, saafremt, saavidt, forsaavidt, tillige, tillige med, uagtet, ude af Stand til (at), Tilfælde, tilfreds, underhaanden, ved Siden af, vistnok.

§ 15. Tal, Tegn udenfor Systemet.

Tallene skrives med de almindelige arabiske Zifre, dog forkortes runde Tal og visse Talforbindelser. Naar et Ziffer skal gentages, kan det ske ved at sætte en Streg under samme.

Kendte Aarstal betegnes kun ved de to sidste Zifre.

Interpunktionstegn. I Stenografien anvender man som

Regel ikke de almindelige Skilletegn; disse kan derfor benyttes til Forkortelser.

Punktum kan i Stenografien betegnes ved X.

Udraabstegn bruges for *mine Herrer* eller anden almindelig Tiltale i Forhandlinger og som Overskrift i Breve i Stedet for Titel og Navn.

Spørgsmaalstegn paa Linien betegner Ordene *Spørgsmaal, spørge* og deraf afledede Ord, under Linien *spurgt* osv.

Kolon paa Linien betegner: *sagde, sagt* og over Linien *siger*.

Komma betegner *komme* (*kom* skrives altid ved Bogstavtegnet).

Lighedstegn anvendes for et eller flere Ord, der gentages umiddelbart eller kort efter hverandre.

Tankestreg benyttes for bekendte Ordsprog, Talemaader eller Citater, for hvike kun Begyndelsesordene og om fornødent tillige Slutningsordene betegnes.

Matematiske Tegn, især i Forbindelse med stenografiske, kan i mange Tilfælde danne særdeles gode Forkortelser.

Eksempler: 100, 200, 300 osv., 4000, 5000, 6000 osv., 1,000,000, 200,000, 33, 466, mange Hundrede, nogle Tusinde, flere Hundrede Tusinde, flere Millioner, $\frac{1}{10}$, $\frac{1}{100}$, $\frac{1}{1000}$, Aartier, Aarhundrede, Aartusinde, i Aaret 1814—1815 2 $\frac{0}{10}$, Finansloven for 1890—1891 2 $\frac{0}{10}$. Kært Barn har mange Navne, mine Herrer, spørge og Spørgsmaal, spurgt, sagde og sagt, siger, komme, lige for lige, mere, mindre, desmere, desmindre, desto mere, desto mindre, meget mere, meget mindre, saa meget mindre, noget mere, noget mindre, større end, mindre end, Flertal, Mindretal, mere og mere, mere eller mindre, større eller mindre, formindske osv.

Debatskrift.

§ 16. Som almindelig Regel gælder, at alle Ord kan skrives helt ud, og saa at sige alle Ord kan forkortes. De hyppigt forekommende Ord, der er betegnet ved Sigler, skri-

ves aldrig helt ud, hvorimod alle øvrige Ord kan skrives helt ud eller betegnes ved en fri Forkortelse, alt efter hvad den enkelte Stenograf finder hensigtsmæssigt. I det efterfølgende vil blive fremstillet de Regler, hvorefter Forkortelserne bør dannes. I Praksis kan det dog tilraades Begynderen at lære en Del Forkortelser for mere eller mindre hyppigt forekommende Ord aldeles som Sigler*). Ganske smaa Ord forkortes i Reglen ikke, fordi de allerede i Korrespondanceskriften betegnes saa let, at det er unødvendigt at gøre dem til Genstand for Forkortelse. Frie Forkortelser anvendes for at give Skriften større Hurtighed og Tydelighed og gøre den mere liniemæssig. Egennavne kan ikke forkortes efter de almindelige Regler, men er de kendte eller gentages, betegnes de ved Begyndelsesbogstavet, hvorunder sættes en Streg.

Sætningsforkortelsen

kan inddeles i:

- 1) Stamforkortelse (Ordenes Betegnelse ved en Del af deres Stamme).
- 2) Formforkortelse (Betegnelse ved Hjælp af Endelse, For- eller Endestavelse).
- 3) Blandet Forkortelse. (Samtidig Stam- og Formforkortelse).

Som almindelig Regel bemærkes, at Forkortelserne staaar *paa* Linien, naar de er dannet af Ordets Begyndelsesbogstaver, *over* Linien, naar Ordets Vokal eller Slutningsbogstaver danner Forkortelsen. *i* i Ordet betegnes ved at højdestille og *u* ved at dybdestille Forkortelsen.

*) Hertil anbefales J. M. Jørgensen: 600 Debatforkortelser (Københavns stenografiske Institut, Stenografisk Forlag), Skovbogade 6. Pris 25 Øre.

Stamforkortelse.

Stamforkortelsen deles atter i:

- 1) Forlydsforkortelse.
- 2) Udlydsforkortelse.
- 3) Vokalforkortelse.

I *Forlydsforkortelsen* betegnes Ordet ved Stammens første Konsonant (enkelt eller sammensat), i hvilken den efterfølgende Vokal tillige er antydet. Disse Forkortelser sættes paa Linien, naar Stamvokalen er *a, e, y, o* og *ø*, *over* Linien, naar *i* følger og *under* Linien, naar Stamvokalen er *u*. Eks.:

bad *bed* *bid* *Bud* *byde* *giv* *gav* *Gud* *Kunst* *prøv*

§ 17. *Udlydsforkortelsen* anvendes i de Tilfælde, hvor Forlyden paa Grund af Tegnenes Form (lange og sammensatte Tegn) ikke er heldig. Ordet betegnes ved Stammens Udlyd, der sættes *over* Linien, undtagen efter *u*, hvor den sættes under samme; [lange Tegn (*f, p, t*) paa Linien]. I Tilfælde, hvor et Ord kan forkortes saavel ved For- som ved Udlyden, anvendes Forlyden. Eks.:

Gang *Blik* *Skridt* *Brug* *Skud* *Princip* *Skib* *Tarif* *Strid*

§ 18. *Vokalforkortelsen* kan anvendes, naar hverken For- eller Udlyden egner sig (lange, sammensatte Tegn). Ordet betegnes ved Stamvokalen (undtagen *e*), der i alle Tilfælde sættes *over* Linien. Eks.:

traf *faldt* *Flugt* *slog* *fløj* *flød* *Frygt*

Formforkortelse.

§ 19. Ordene betegnes ved Afledningsendelsen, Ende- eller Bøjningslyden, hvortil der for Tydelighedens Skyld kan

føjes en eller et Par af Stammens foregaaende Konsonanter (Hjælpebogstaver). Forkortelsen sættes over Linien undtagen efter Vokalen *u*, i hvilket Tilfælde den sættes under Linien.

Eks.:

Handel Skole handler fanger Gerning Maade Sundhed

§ 20. *Forstavelser*, der sættes paa Linien, maa aldrig udelades. Har et Ord to Forstavelser, skal begge betegnes, og som Regel kan Ordet forkortes alene ved disse. Ligeledes kan man, naar Sætningens Indhold kun tillader et bestemt Udtryk, forkorte ved een Forstavelse. Eks.:

udbetale anbefale misforstaa Formand betale anerkende foreslaa

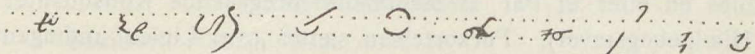
Blandet Forkortelse.

§ 21. Et Ord kan ofte forkortes ved samtidig Anvendelse af Form- og Stamforkortelsen. Herved er at bemærke, at Forstavelse og Forlydsforkortelse sammenskrives, medens i andre Tilfælde Forkortelserne skrives adskilt, men saa nær hinanden som muligt. Dog betegnes et *y* i Ordet ved at Endelsen gennemskaerer Forlyd eller Forstavelse.

Sammensatte Ord forkortes saaledes, at man skriver det Ord helt ud, der mest bidrager til at fremkalde Forstaaelsen, medens det andet kan forkortes. Kun i kendte Sammensætninger kan man forkorte begge Led. Eks.:

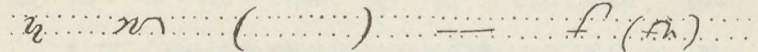
foretrak forbudt sandsynlig tilstrækkelig Indtryk Boghandler Bogtrykker Handlemaade

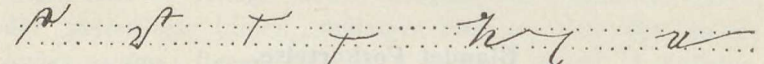
Urmager Forslags- stiller forpligte afgive beslutte betragte afgik Overens- komst uanstændig

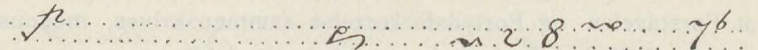

 betydelig Under- Bogsamling overveje Overblik sandsyn- Ind- fore- Indu- Insti-
 skud skud bog samling overveje Overblik ligvis flydelse løbig stri tution

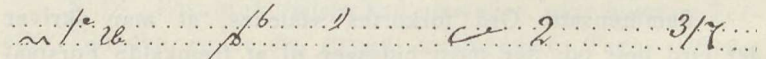
Tillæg.

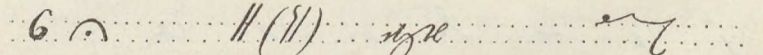
§ 22. I kendt Stof kan man ret ofte anvende stærkere Forkortelser og tillige saadanne, der ikke i og for sig kan henføres til nogen bestemt Regel, eller maaske endog er dannede af Tegn udenfor Systemet. Saadanne fri Forkortelser bør dog selvfølgelig anvendes med Varsomhed. Som Eksempler herpaa kan anføres:


 Ministerium, Hans Maje- paa den paa den Langelinie Korstog Korsgaard
 Ministeriet. ståt Kongen ene Side anden Side


 tage Hensyn hurtig- tydelig- fyldest- Jeg skal tillade mig at gøre Embeds- og
 til skydende gøre gøre opmærksom paa Bestillingsmænd


 Retssystem saavidt jeg Jeg (vi) anerkender Modtagelsen til syvende
 husker af deres ærede af 8' dennes og sidst


 Ved nærværende til- først og for det Det ærede Medlem for Det ærede 3'
 lade (r) vi os (jeg mig) fremmest første Vejle Amts 2' Valgkreds Medlem for 7'
 Kred


 Det ærede 6' konge- tilbøjelig til at I Besvarelse af Deres skal jeg gøre opmærk-
 valgte Medlem Tilladelse til at ærede af Gaars Dato som paa

Skriveøvelser.

Se de stenografiske Tavler Side 8.

1) En norsk Mand, som hed Magnus, rejste til den danske 10
Konge, Svend, der tog sig af ham og lod ham lære mange Kunster. 23
Derefter byggede han en Del for Svend og tog ikke nogen Løn der- 35
for uden et godt Raad, da han mente, at Kongen var meget klog. 48
Kongen sagde da: „Hvad Du end har for, saa pas paa, at Du, naar 62
Du er i Kirke, ikke gaar fra denne, før Messen er endt!“ 74

2) Kongen gav ham nu et Skib med fine Varer og sagde til 12
ham, at han skulde rejse til England, hvor han kunde sælge sine 24
Varer og maaske faa noget at bygge for Kongen. Magnus tog da 36
Orlov af Kong Svend, gik om Bord paa Skibet og kom i god Behold 50
til England. Det varede ikke længe, før den engelske Konge sendte 61
Bud efter ham; thi det blev snart bekendt, at han var en stor Mester 75
i mange Kunster. 78

3) Kongen spurgte ham, om han vilde bygge noget for ham, 10
og da Magnus sagde ja, lod Kongen ham vide, at han vilde lade bygge 24
en Hal. Det havde imidlertid stor Hast, og Kongen satte da to 36
Mestre til at bygge denne Hal; den ene var en engelsk Mand, den 49
anden var Magnus. Hver af dem skulde bygge Halvdelen, dog havde 60
den engelske Mester 12 Svende og Magnus kun 7; men den engelske 72
Mester skulde ride hen til det Sted, hvor Stenene blev tagne, og be- 84
stemme, hvem der skulde tildanne dem. 90

4) De gik nu til Stedet og tog fat paa Arbejdet; men det blev 13
snart bekendt, at det gik langt bedre for den danske Mand, skønt han 26
ikke havde saa mange Folk, og man sagde ogsaa, at den Del, han 39
byggede, var fuldt saa smuk som den anden. Men en Dag kaldte 51
Kongen den engelske Mester til sig og sagde til ham, at han ikke 64
kunde være bekendt, at en dansk Mand skulde være bedre end han. 76
Da sagde den engelske Mester: „Min Herre, jeg kunde tænke, at 87
det vilde se saaledes ud, og derfor er jeg nødt til at sige det, som I 103
ikke ved. 105

5) Det staar sig ikke bedre med denne danske Mand, end at 11
 hans Værk fremmes ved saadan Hjælp, som ingen brav Mand skulde 22
 bruge; mine Folk kan vidne med mig, at vi har maalt Væggen, naar 35
 Dagen var endt, og han var gaaet hjem, men om Morgen fundet 47
 den meget højere, og derfor staar det ikke i min Magt at kappes med 61
 ham.“ Kongen sagde, at det ikke kunde være sandt; men den engelske 73
 Mester svarede, at han skulde lade sine Folk kalde hid, for at Kongen 86
 kunde høre, hvad de sagde. 91

6) Da de kom, blev de spurgt derom, og de sagde, at hvert 12
 Ord, som Mesteren havde sagt, var sandt, ja til sidst svor de paa, at 26
 den danske Mand var en Troldmand. Da de havde svoret Eden, gik 38
 de ud, men Kongen sagde til den engelske Mester, at han ikke kunde 51
 lide, at et saa forbandet Hus skulde være over hans Hoved, da han 64
 ikke kunde vide, hvad Fare han derved udsatte sig for. Og det gik 77
 vel ikke an at lade Magnus dræbe for dette Værk, da han var saa 91
 berømt hos de danske. Den engelske Mester sagde dertil: „Min 101
 Herre, der gives Raad derfor. I skal nu blot lade mig faa en Handske 115
 med det Bud til Magnus, at I er meget glad for hans Værk, og at I 131
 fra i Morgen overdrager ham det hele, ogsaa det, som jeg før har 144
 haft under mig. 147

7) Og derfor byder I og sender Handsken som Tegn derpaa, 10
 at han i Morgen før Solen staar op, skal ride hen til Trællene og 24
 lede hele Arbejdet. Naar jeg har givet ham denne Besked, vil jeg 36
 ride hen til Trællene og sige til dem, at det er Kongens Ordre, at 50
 de i Morgen skal brænde den danske Troldmand, naar han kommer 61
 ud til Huset, hvad Skikkelse han end ved Hjælp af sin Trolddom har 74
 taget sig paa.“ Kongen gik ind paa dette Forslag, og den engelske 86
 Mester fik Handsken, red hen til Magnus, sagde til ham, at Kongen 99
 som Tak for hans store Flid fra nu af gav ham hele Tilsynet med 113
 Huset, og viste ham Handsken som Tegn paa, at han næste Morgen 125
 tidlig skulde ride hen til Stedet. 131

8) Derpaa red han hen til Trællene og sagde til dem, at det 12
 var Kongens Ordre, at de næste Morgen skulde brænde den danske 23
 Troldmand, naar han kom ud til dem, hvad Skikkelse han end ved 35
 Hjælp af sin Trolddom havde taget sig paa. Næste Morgen, før Solen 47
 endnu var staaet op, red Magnus hen ad Vejen før at naa frem til 61
 Stedet i rette Tid. Men da han kom til en lille By, hørte han, at 76
 det ringede til Messe, da bandt han sin Hest og gik ind i Kirken; 90
 men da han kom ind i Kirken, saa han, at det var en meget gammel 105
 Præst, og at denne var meget langsom, saa at han var bange for, at 119
 han vilde komme for sent, hvis han ventede til Messen var endt, saa 132

gik han atter ud af Kirken, steg til Hest og red hen ad Vejen. Da 147
han kom til en anden Kant af Byen, ringede det ogsaa der til Messe, 161
da kom han til at tænke paa, hvad Kong Svend havde sagt, og nu 175
bandt han atter sin Hest og gik ind i Kirken, og denne Gang ventede 188
han, til Messen var endt. 193

9) Da han atter kom ud af Kirken og red hen ad Vejen, stod 13
Solen højt paa Himlen, og Magnus var nu paa det rene med, at han 27
vilde komme for sent til det Sted, hvor Huset blev bygget. Han satte 40
derfor sin Hest i Trav, men da han havde et langt Stykke at ride, 54
kom han ikke ud til Trællene, før det var op paa Dagen. Den engelske 68
Mester havde vaaget hele Natten af Glæde over, at den danske Mand 80
skulde brændes næste Morgen, og da det begyndte at gry ad Dag, 92
steg han til Hest og red hen i Skoven for at se, hvorledes det gik 107
til, saa at han kunde give Kongen Besked derom. Men da han ikke 120
blev opholdt af nogen Messe, kom han til Stedet, før den danske 132
Mand. Da Trællene saa ham, greb de ham og trak ham hen til 145
Baalet. Han skreg og sagde: „Jeg er jo en engelsk Mand og Kongens 158
Ven.“ Men Trællene svarede: „Tror Du ikke, at vi kender Dig og 170
ved, at Du kan tage Dig hvad Skikkelse paa Du vil, det har den 184
engelske Mand sagt os i Nat, og derfor skal Ilden fortære Dig.“ Saa 198
kastede de ham ind paa Baalet, og der brændte han op til Kul. Me- 211
dens Trællene endnu stod ved Ilden og talte om, hvorledes denne 222
Trolldmand kom ud af Verden, red Magnus hen til dem og spurgte, 234
hvorfor de ikke bestilte noget. De sagde, at de havde haft nok at 247
gøre med at brænde den Trolldmand, som for nogen Tid siden var 259
kommen fra Danmark. Da saa Magnus, hvad der havde været bestemt 270
for ham, og at Kong Svends Raad havde frelst ham fra Døden. 282

10) Der var en Gang en Mand, som hed Jan. Da hans Søn blev 13
stor, skulde han jo lære et eller andet Haandværk, men Jan vidste 25
ikke, hvad for et det skulde være, og saa gik han op i Kirken for at 41
spørge Vorherre; men Degnen stod bag ved Alteret og raabte ud til 53
Jan: „Han skal lære at hekse.“ Jan gik saa hjem til sin Søn og 67
sagde, at Vorherre selv havde sagt, at han skulde lære at hekse, og 80
saa gik de ud i Verden for at finde en Læremester! De gik en lang 95
Vej, saa kom de til en stor Skov, i den Skov var et lille Hus, og i 112
det Hus boede en fattig Kone. De spurgte den gamle Kone, om hun 125
ikke kendte een, som kunde lære Sønnen at hekse. „Det kan han 137
saamænd lære her, min Søn er en stor Mester deri,“ sagde den gamle 150
Kone. De satte sig ned og ventede en Stund, da kom Sønnen hjem, 163
og Jan spurgte ham, om han kunde lære Drengen at hekse. „Jeg 175
skal gerne tage din Søn i Lære,“ sagde Heksemesteren, „kom igen 186
om et Aar, og hvis Du saa kan kende ham, skal det ikke koste dig 201

noget; men hvis Du ikke kan kende ham, skal det koste dig 200 214
Daler!“ Jan gik saa hjem, og Sønnen blev hos sin Læremester. 225

11) Aaret efter gik Jan paa Vej for at hente sin Søn. Medens 12
han gik og tænkte paa, hvorledes han skulde bære sig ad med at 25
kende sin Søn igen, mødte han en lille Mand, der spurgte, hvorfor 37
han var saa takkefuld. „Jeg kan gerne fortælle dig det,“ sagde Jan, 49
„for et Aar siden satte jeg min Søn i Lære hos en Heksemester, han 63
sagde, at hvis jeg kunde kende min Søn om et Aar, skulde jeg ikke 77
betale noget, men kunde jeg ikke kende ham, skulde jeg betale 200 90
Daler. Nu gaar jeg og tænker paa, hvorledes jeg skal bære mig ad 103
med at kende ham, thi jeg ved ikke, hvor jeg skal faa de Penge fra.“ 118
Da sagde den lille Mand: „Henne ved Kaminen staar et lille Bur, 130
i det sidder en lille Fugl, som er din Søn.“ Jan takkede ham mange 144
Gange og gik hen til Huset. Da han kom ind, gik han hen til 158
Kaminen, han fandt ogsaa det lille Bur, og da Fuglen stak Hovedet 170
frem, sagde han: „God Dag, min Søn.“ Sønnen blev glad ved at 182
se sin Far igen; men i det samme kom Heksemesteren farende og 194
raabte: „Det har Fanden sagt dig, ellers kunde Du umulig vide det.“ 206
„Kom, lad os nu gaa, Far,“ sagde Sønnen, og saa gik de. 218

12) Da de kom ud paa Vejen, saa de, at der kom en Herre kørende. 14
„Nu skaber jeg mig om til en fin Hund.“ sagde Sønnen, „saa kan Du 28
sælge mig til den Herre der, og tjene mange Penge paa mig.“ Saa 41
skabte han sig om, og da Herren kom hen til dem, spurgte han, hvor 55
meget den Hund skulde koste? „30 Daler,“ sage Jan. „Det er mange 67
Penge for en Hund,“ sagde Manden; „men da det er en saadan fin 80
Hund, vil jeg dog give det.“ Jan fik saa de 30 Daler, og Herren tog 95
Hunden ind i Vognen til sig. Da de var kommen et Stykke hen ad 109
Vejen, skabte Hunden sig om til et Menneske og kom til sin Fader 122
igen. Dagen efter skulde der være Marked i Byen, og Sønnen sagde 134
da til sin Far: „I Dag er der Marked i Byen, nu skaber jeg mig om 150
til en fin Hest, saa kan Du gaa til Marked med den og faa mange 165
Penge for den; men Du maa ikke glemme at tage Tømmen af, for 178
saa kan jeg ikke skabe mig om, hvis Du glemmer det.“ De gik saa 192
til Markedet, og der kom den gamle Læremester og købte Hesten for 204
100 Daler. Men Jan glemte at tage Tømmen af. Mesteren trak den 216
saa hjem i sin Stald, og der stod den. Da Pigen kom gennem Stalden 230
sagde den: „Tag Tømmen af, tag Tømmen af.“ „Ih, kan Du tale,“ 242
sagde hun, gik hen og tog Tømmen af Hesten. Men i det samme 255
forvandlede den sig til en Fugl og fløj ud af Vinduet. Mesteren kom 268
ind ad Døren i det samme, han forvandlede sig ogsaa til en Fugl og 282
fløj bagefter. Nu sloges de to, alt hvad de kunde, men Mesteren kunde 295
ikke staa sig. Han forvandlede sig da til en Fisk; men Drengen 309

gjorde det samme, og nu sloges de igen; men ogsaa her trak Me- 219
steren det korteste Straa, og da han forvandlede sig til en Høne, blev 332
Drengen til en Ræv, som bed Hovedet af Hønen, saa den faldt død om. 346

13) Vreden, kævle, Sæk, kvæle, smile, Verden, Ske, Smule, Kval,
Sokkel, Sekt, Skole, sket, Skat, Skaft, Tro, Terrin, Tor, So, Trin, os,
Kro, Skøn, Kor, Øsken, gro, vrikke, Ønske, Gaard, Tryk, virke.

Tyrk, bero, savne, Bro, stræk, Neg, Stærk, Svane, Eng, Sene,
beregne, Sne, Bregne, Krikke, Krukke, Kirke, Grin, Gran, Gren,
Grund, Brik, Garn, Birk, Storm, Pres, Pris, Paris, Pore, Pose, fiks,
Perser, Fisk.

hos, Gods, Gode, Haand, Krone, Korn, om, Mode, kom, Komet,
Kompagni, kompetent, Akt, Kat, Agent, Anna, Art, Rat, Alper, Lapper,
alt, Amt, mat, Herre, hør, hel, Gæld, kvit, Smidt, Flipper, Papir,
godt, gaaet.

Damp, stampe, Tempel, Mappe, simpel, lang, Tang, fange,
ringe, synge, springe, klinge, Penge, Nag, Neg, Vinglas, Digt, Diget,
Sigt, rigt, Riget, ændre, nedre, andre, Lærd, Lærred, Saks, Kasse,
Laks, Aks, Takst, Kastet, Tekst, Larsen, rase, Vers, Persien, Person,
Petersen, Pres, Mors, værst, Rest, Fyrste, Tørst, Krebs, Mads, Als,
Las, hils, Ems, Messe, ens, enes, langs, Nips, Slips, Skaft, Værft,
Kraft, knapt, slapt, skarpt, Tapet, Trompet. Peter, Arbejde, Ribe,
Barber, Barbar, Arv, hverve, Hast, Rist, Riset*), riste, skotsk, Rotschild.

14) En fransk Købmand sejlede for mange Aar siden med et Skib 11
ladet med fine Varer hjem fra Østerland, det var ikke blot en lang, 24
men ogsaa en farefuld Rejse, thi Middelhavet var den Gang fuldt af 36
Sørøverskibe. Han havde imidlertid tilbagelagt en stor Del af Vejen 46
og begyndte allerede at tænke paa, hvorledes han bedst skulde om- 57
sætte Skibets Ladning. Men som han en Dag var i Færd med at 70
lægge sine Planer, lød der et Skud, dette Skud kom fra et Sørøver- 82
skib, som nærmede sig. Til Held for Købmanden, var han paa Rejsen 94
ledsaget af en Tjener, som i flere Aar havde været i Fangenskab hos 106
Sørøverne, og som kunde tale deres Sprog. Han aftalte nu med denne 117
Tjener, hvorledes han kunde bære sig ad, og gik derpaa med sine 129
Folk ned i Skibet, saa at Tjeneren blev alene tilbage paa Dækket. 141
Da nu Sørøverne kom ganske nær og just vilde til at tage Skibet, 153
raabte han over til dem: „I er kommet i en heldig Stund, thi Pesten 167
har raset paa mit Skib, de fleste er omkommen, og Resten ligger for 180

*) *e* foran og efter *t* kan betegnes ved en *e*-Streg, der sættet løst
foran eller bagefter *t*, efter at *t*'et er skrevet.

Døden, jeg er den eneste som endnu er rask, I maa komme over for 194
at redde mig.“ Da Sørøverne hørte dette, blev de bange, og de kom 207
i stor Hast bort fra Skibet. Ikke mange Dage efter løb Købmandens 219
Skib ind i en fransk Havn med sin rige Ladning. 229

15) En Købmand kunde ikke skrive og derfor heller ikke føre 10
noget ordentligt Regnskab. Alt hvad der nødvendigt skulde skrives, 19
skrev han ved Tegn, som han nu syntes, det kunde passe bedst. En 32
Dag kom en Mand, som vilde købe en Slibesten. Omsider fandt han 44
en af passende Størrelse; men han havde ingen Penge, og Købmanden 55
skulde da skrive den. Saa tegner han en rund Indretning i sin Bog. 68
Noget efter sendte Købmanden ham en Regning, som han havde faaet 79
en anden til at skrive; men da var Slibestenen bleven til en Ost. 92
Manden tog da Regningen, gik hen til Købmanden og sagde, at den 104
Regning passede ikke. Jo, den maatte passe; her kunde han selv se 116
i Bogen. De talte længe frem og tilbage om det. Manden blev ved 129
at paastaa, at han ingen Ost havde faaet; men han havde derimod 141
faaet en Slibesten. „Aah, rigtig!“ sagde Købmanden; nu kunde han 151
godt huske det. Han havde nemlig glemt at sætte en Prik i Midten 164
af sit Tegn. 167

16) For nogen Tid siden fik en herværende Grosserer en ny Kon- 10
torist. Den første Dag, denne var i Tjenesten, sagde den ny Princip- 20
pal til ham: „Jeg er ingen Ven af mange Ord. Naar jeg fløjter, be- 33
tyder det, at De skal komme straks.“ „Meget vel,“ svarede Konto- 43
risten, „jeg har det paa samme Maade, naar jeg ryster paa Hovedet, 55
betyder det, at jeg ikke kommer.“ 61

En Kontorist, som i mange Aar havde skrevet sin Herres Breve, 11
var just paa en Postdag staaet op fra Skrivebordet, da hans Med- 22
tjener kom løbende og fortalte, at Købmanden, deres Herre, pludselig 32
var død ved et Slagtilfælde. Da Kontoristen nu indsaa, at dette 43
straks maatte meldes til deres Handelsvenner; men da han tillige var 54
vant til at skrive alle Brevene i sin Herres Navn, tilføjede han i Slut- 67
ningen af Brevet disse Ord: Sluttelig undlader jeg ikke at meddele 78
Dem, at det for en halv Time siden har behaget den alvise Gud at 92
bortkalde mig fra denne Verden ved et Slagtilfælde. 100

17) En ung Mand, som trængte til Penge, skrev til sin Onkel som 12
følger: „Kære Onkel, dersom du kunde se, hvor jeg rødmer af Skam, 24
medens jeg skriver dette Brev, vilde du forbarme dig over mig. Ved 36
du hvorfor? Fordi jeg maa anmode dig om et Laan paa 100 Kr. 49
Jeg sender dig dette Brev ved et Bud, der vil vente paa Svar. Din 63
hengivne Peter. Efterskrift: Overvældet af Skam over, hvad jeg har 73

skrevet, har jeg løbet efter Budet for at tage Brevet fra ham, men jeg kunde ikke naa ham. Gid de himmelske Magter maatte lade noget ske, der kunde standse ham paa Vejen, eller at han maa tabe Brevet.“ Onkelen blev naturligvis meget rørt, og da han havde tænkt sig om, svarede han som følger: „Kære Peter, trøst dig, og rødm ikke mere, Forsynet har hørt dine Bønner, Budet har tabt dit Brev. Din hengivne Onkel.“

To Herrer rejste i samme første Kl.s Kupe gennem Sjælland. Den ene lod til at være en fremmed, medens den anden var meget godt kendt og nævnte Navnene paa de Steder, de kørte forbi. „De synes at kende Landet særlig godt,“ ytrede den fremmede. „Ja, ganske rigtig,“ svarede den anden. „Mit Navn er ogsaa kendt af Hvermand her paa Sjælland.“ Den fremmede blev nysgerrig og spurgte: „De er maaske bosat her paa Egnen?“ „Nej.“ „Maaske en af Kongens Ministre?“ „Nej.“ „Saa er De vel Baneinspektør?“ „Nej.“ „Men hvem i Alverden er De da?“ — sagde den fremmede utaalmelig. „Jeg er Jens Petersen,“ svarede den anden med et lunt Smil.

18) Januar begynder Aaret, Februar lidt bister er, Marts, April har Knop i Haaret, Maj og Juni Blomster bær, Juli og August, September blidt og yndigt for os gaa, men Oktober og November og December ere graa.

Henholdende os til vort Hengivne af 26. August, meddeler vi Dem, at Chr. Rasmussens Bo nu endelig er afsluttet med en Dividende af kun $11\frac{2}{3}\%$, og for Deres Part har givet Kr. 136,38 som vi med Fradrag af Anmeldelsesomkostninger — 5,38 kreditere Dem med... Kr. 131,00

Da nu ingen yderligere Dividende kan ventes, returnerer vi Dem indlagt den anmeldte Accept M. 844,60 til vor Decharge og tegner med Højagtelse.

Deres Ærede af 21. ds. havde vi den Fornøjelse at modtage, og idet vi deraf gerne bemærker os, at De er villig til at aabne os den forønskede Blanko Kredit, erklære vi os samtidig enig med Dem i de os stillede Betingelser. I Dag var vi saa fri at trassere paa Dem: M. 20000,00 pr. 3 M. D. O. egen, hvilken Tratte vi beder Dem behageligst beskytte ved Fremkomsten til vor Debet. Med Højagtelse tegner.

I Besvarelse af Deres Ærede af 11. ds. meddeler vi Dem, at vi med Fornøjelse er villig til at besørge Inkassationer af Deres

Handelsbrevene efter Burchhardi og Poulsens Handelskorrespondance.

20) Siden vor tidligere Rejsende, den Dem bekendte Hr. Lorentz 9
for nogle Aar siden traadte ud af vor Forretning for at hellige sig en 23
anden Virkekreds, er Forretningen paa Deres Plads efterhaanden gaaet 32
i Staa. Vi har derfor bestemt os til at sende Hr. J. Meinung, vor 46
Associe C. Meinungs yngste Søn, til Deres Plads for igen at bringe 58
Liv i Forbindelsen med Deres Egn. Hr. Meinung, som for første 69
Gang besøger Deres Plads og derfor er ganske ubekendt dersteds, 79
vil uden Tvivl faa Lejlighed til at gøre Brug af Deres godhedsfulde 91
Raad. Vi anmoder Dem behageligst om at være ham behjælpelig 101
ved Opnaaelsen af hans Rejses Øjemed og navnlig at gaa ham til 113
Haande med Oplysninger om vore Kunder. Skulde Hr. Meinung be- 122
høve Penge til Komplettering af sin Rejsekasse, anmoder vi Dem om 133
at udbetale ham disse for vor Regning, og tegner, til enhver Tid be- 145
redt til Gentjeneste, med Højagtelse. 150

Beskæftiget med Afslutning af vore Bøger har vi hermed den 10
Ære at tilstille Dem Udtog af Mellemværende for de forløbne 6 21
Maaneder, afsluttet pr. 31. December med en Saldo af M. 67,05 i vor 33
Favør, hvilken De efter rigtig Befindende vil behage at overføre lige- 43
lydende paa ny Regning. Til det begyndte nye Aar bringer vi Dem 55
vor oprigtige Lykønskning, og idet vi ogsaa fremdeles holder vore 65
Tjenester til Deres Disposition, tegner med Højagtelse. 72

21) Vi finder lejlighedsvis, at vi har krediteret Dem det af Dem 11
i sin Tid købte Kobber i Konto-Kuranten med Kr. 868,75 i Stedet for 25
med M. 868,75, hvilket udgør en Forskel af Kr. 96,54 i vor Favør, og 39
tillader vi os herved at bede Dem behageligst at betale dette Beløb 51
for vor Regning til Handelsbanken dersteds. Med Højagtelse. 59

I Besiddelse af Deres Ærede af 2. ds. meddeler vi Dem i sam- 12
mes Besvarelse, at de Omspurgte er agtværdige og forretningsdygtige 21
unge Folk, paa hvis Fremgang man derfor vel ikke tør tvivle. Den 33
ene Associates Fader, som besidder Formue, skal have indskudt nogle 43
Penge i deres Forretning. Vi anmoder Dem om at benytte foran- 53
staaende uden Forbindtlighed for os og tegner med Højagtelse. 62

I Besiddelse af Deres Ærede af 3. ds. meddele vi Dem, at den 13
Omspurgtes Etablissement og den af ham drevne Forretnings Ud- 21
strækning, efter hvad man meddeler os, skal være noget storartet, naar 32
der ses hen til sammes Kapitalbasis. I Øvrigt har vi ikke bragt noget 45
ufordelagtigt i Erfaring, og turde De ikke løbe nogen Risiko for den 57
ham alt indrømmede Kredit, men Forsigtighed vilde dog i ethvert 67
Tilfælde være tilraadelig. Vi beder Dem benytte foranstaaende med 76
Diskretion og tegner med Højagtelse. 81

Jeg har herved den Ære at meddele Dem, at jeg Dags Dato 12
her har oprettet en Kommissions- & Agenturforretning under Firma 21
H. Bernstein. Jeg beder Dem bemærke min Underskrift samt Hr. 31
M. A. Jensens, hvem jeg har givet Prokura, og anbefaler mig med 43
Højagtelse. H. Bernstein vil tegne: A. Jensen vil tegne: 52

Vi have den Ære at meddele Dem, at vi Dags Dato i Hamborg 13
under Firma Ostermann & Co. have oprettet en Filial af vort i 40
Aar her bestaaende Handelshus, som ligeledes vil vie Speditions- og 36
Kommissions-Branchen sin Virksomhed. Ledelsen af samme vil for- 44
nemmelig vor ældste Chefs, Hr. Konsul Ostermanns, eneste Søn, vor 54
Medarbejder, Hr. Th. Ostermann, junior, overtage. 60

Idet vi beder Dem lade den mod os udviste Tillid ogsaa 72
blive vor Hamborger Filial til Del og tage Bemærkning af neden- 82
staaende Underskrifter, tegner vi med Højagtelse. Konsul Ostermann 90
vil vedblive at tegne. Gustav Zimmermann vil tegne. Th. Ostermann, 100
junior, vil tegne. 103

22) Vi har herved den Ære at meddele Dem, at vor hidtilværende 11
Direktør, Hr. Ernst Hansen, saavel som vor hidtilværende tekniske 20
Bestyrer, Hr. Simon Petersen, er fratraadt deres Stilling, og at deres 31
Underskrifter fra i Dag af er ophørt. Derimod har vi betroet Hr. 43
Frederik Renz at underskrive for os, og vil De behage at tage Be- 55
mærkning af hans nedenstaaende Underskrift. Med Højagtelse. Hr. 63
Frederik Renz vil tegne. 67

Henholdende os til vort ærb. Hengivne af 27. f. M. har vi den 13
Ære i Dag at meddele Dem, at D'Herrer Harries Currie & Co. i New 27
York har afgivet paa os for Deres Regning M. 11882,60 pr. 30 Dages 40
Sigt, hvilken Tratte allerede i Dag er fremkommen, ledsaget af et 51
endosseret Konossement over pr. norske Bark „Hulda“, Kapt. Haagen- 59
sen, til Ordre til Deres Plads afskibede: P. C. 1/100 = 100 Fade. 71
Da vi ser, at ovenstaaende Tratte skulde have været sat i Cirkula- 82
tion, ledsaget af to endosserede Konossementer, har vi foreløbig er- 91
klæret os villig til at yde Accept ved Overleveringen af det mang- 102
lende Eksemplar. I Tilfælde af at De ønsker, at vi skal honorere 114
Tratten imod kun det ene Konossement, beder vi Dem at underrette 125
os i Morgen pr. Brev eller paa Lørdag ved at telegrafere os Ordet 138
„Accepter“. Assurancen paa dette Parti har vi reguleret til Beløb 148
M. 13103,00 inklusive 10 % imag. Avance og tillader os derfor at 160
debitere Dem: 162

Præmie 1 %	M. 131,00	167
Provision $\frac{1}{4}$ %	— 32,75	172
Stempel & Police	— 4,70	177
	<u>M. 168,45</u>	179

Vi anbefale os Dem med Højagtelse. 185

I Besvarelse af Deres Ærede af 21. ds. anmoder jeg Dem om 12
 snarest at tilsende mig de omtalte 500 fl Kobberafklip à M. 71,00 24
 pr. 100 fl fob. Antwerpen. Konossementet vil De behage at sende 35
 til Deres herværende Bankier, hos hvem jeg vil indløse samme. Med 46
 Højagtelse. 47

23) I behagelig Besiddelse af Deres Ærede af 10. ds. takker jeg 11
 Dem for Deres Offerte af 6500 fl W. H. Zink à M. $18\frac{3}{4}$ pr. Kilo 26
 fob. Stettin. Da der ved den i Dag afholdte Licitation blev tilstaaet 38
 mig det nævnte Kvantum, telegraferede jeg Dem straks: „Accepterer 47
 6500 Zink“, hvilken Depesche jeg hermed stadfæster, og vil De deraf 58
 have set, at Forretningen saaledes er i Orden. Jeg anmoder Dem 69
 derfor om snarest muligt at lade det nævnte Parti komme til Afsen- 80
 delse, for at samme kan indtræffe her i rette Tid. For Assurancen 92
 skal jeg selv sørge. Angaaende Zinkplader haaber jeg om nogle Dage 103
 at kunne meddele Dem nærmere og tegner med Højagtelse. 112

I Besiddelse af Deres Ærede af 12. ds. bemærker vi os gerne 12
 deraf, at De har Anvendelse for Havre til Udsæd, og sender vi Dem i 26
 Dag Prøve Nr. 46 af $87\frac{7}{8}$ fl svensk Havre, hvoraf vi kan levere Dem 40
 en Skibsladning paa 6 à 700 danske Tønder til M. 158. — pr. 1000 Kilo 54
 cif. Kiel. Endvidere Nr. 47 af 250 Sække særdeles fin 92 fl sjæl- 66
 landsk Sædhavre, en Gaards Høst, hvorfor vi noterer M. 170,00 76
 cif. pr. Dampskib Lübeck, begge Dele Kasse mod Konossement, uden 86
 Forbindtlighed. I Tilfælde af at De reflekterer, imødeser vi gerne 96
 Deres Telegrafsvaer og tegner med Højagtelse. 102

Deres ærede Skrivelse af 17. ds. med Prøver af Maltbyg har vi 12
 modtaget og er Dem særdeles taknemmelig for Oversendelsen af 21
 samme. Men desværre er de opgivne Priser for den herværende 31
 Plads saa høje, at vi ikke kan gøre Dem selv tilnærmelsesvis kontra 43
 Offerter, og beklager at vi har ulejlighet Dem forgæves. I Haab om, 55
 at der snart maa byde sig en Lejlighed til at indlede Forretninger 67
 med Deres ærede Hus, anbefaler vi os Dem med Højagtelse. 77

I Besiddelse af Deres Ærede af 13. ds. bemærker vi Deres 11
 Akkreditiv ca. M. 11,000,00, i Favør af D'Herrer William Gray & Co., 24
 New York og har ifølge Deres Ordre forsikret M. 1,500,00 for 36
 imaginær Avance paa de 200 Sække Kløverfrø, som skal afskibes. 46
 Uden speciel Opgave fra Dem har vi antaget, at Afskibningen vil 57
 finde Sted pr. Dampskibet „Thingvalla“ eller med Dampskib hertil 66
 og videre via Lübeck-Kiel til Deres Plads, hvorfor Præmien andrager 77
 $1\frac{1}{2}$ $\%$. Skulde en anden Afskibningsmaade være aftalt eller blot til- 87
 ladelig, udbeder vi os Deres behagelige Meddelelse for at kunne for- 98
 andre Policen. Med Højagtelse. 107

24) Børsen i Dag havde atter en afgjort fast Karakter, om end 11
 Forretningen udviklede sig mindre livligt end i de forløbne Dage, og der 23
 paa de fleste Omraader bemærkedes nogen Mathed som Følge af de 34
 fordelagtige Realisationer, der navnlig indtraadte henimod Slutningen 41
 af den anden Time. 45

I Besvarelse af Deres Ærede af 8. ds. meddeler vi Dem, at vi 13
 ikke kan gøre Brug af Deres Tilbud, idet vi allerede i en Række 26
 af Aar har været repræsenteret paa Deres Plads til vor fuldkomne 37
 Tilfredshed. Med megen Agtelse tegner. 42

Idet jeg anerkender Modtagelsen af Deres Ærede af 28. ds. 10
 samt den dermed adviserede Prøvesending, glæder det mig allerede i 20
 Dag at kunne sende Dem de neden anførte Ordre, hvis omhyggelige 31
 Udførelse jeg ganske særlig anbefaler Dem, da de nærmest kun er at 43
 betragte som Prøveordrer, af hvis Udfald senere større Forretninger 52
 er afhængig. Som De vil se, ønsker Hr. J. Hansen at betale Beløbet 65
 kontant ÷ 4 %, hvilket er i Overensstemmelse med Deres Kondi- 75
 tioner. Jeg haaber i en nær Fremtid at kunne tilføre Dem videre 87
 Ordre og tegner med Højagtelse. 92

Deres Ærede af 3. ds. med Provisions Nota for forrige Aar har 12
 jeg modtaget; ved Eftersyn af samme finder jeg imidlertid, at De har 24
 overset at kreditere mig for Provisionen af de under 15. Oktober til 36
 D'Herrer Johan Bang og Chr. Johansen effektuerede Ordre, tilsam- 44
 men M. 748,00. Deres Nota andrager M. 1459,00 hvilket Beløb De 55
 vil behage at godskrive mig tilligemed min Omkostnings-Nota, se om- 65
 staaende, M. 38,20, og hvorimod jeg gerne imødeser Deres Remisse. 75
 Idet jeg med Tak gengælder Deres Lykønskning til det nye Aar, 86
 haaber jeg at samme maa blive godt for Dem og Deres. Jeg 98
 skal paa min Side ikke lade det mangle paa ivrige Anstrengelser for, 110
 at Deres Forbindelse med den herværende Plads ogsaa fremdeles ved- 119
 bliver at være behagelig og lønnende. Med Højagtelse tegner. 128

25) Vi tilskrev Dem igaar og modtog i Dag Deres Depesche: 10
 „Accepter“, hvoraf det var os behageligt at se Deres Accept for de 22
 sterende tre Partier Byg, og arbejder vi nu paa at befragte et pas- 34
 sende Dampskib. Saa snart dette er lykkedes os, skal vi straks gøre 46
 Dem Meddelelse. Vi skal lade os det være magtpaaliggende at le- 56
 vere en saa smuk Ladning som muligt, som vil give Dem Deres Kø- 68
 beres fuldstændige Tillid. Ifølge Deres tidligere Ordre skal vi i sin 80
 Tid trassere Fakturabeløbet 3 Maaneder Dato paa London & West- 89
 minster Bank og tegner med Højagtelse. P. S. Det lykkedes os 100
 nu at fragte Dampskibet „Merkur“, Kapt. Jensen, for Bygpartiet, 109
 Skibet vil begynde Indladningen henimod Slutningen af Maaneden. 117

I Besiddelse af Deres Ærede af 10. ds. forbavser det os deraf 12
 at se, at De har solgt vort Smør til 65 Pf., uagtet vi har limiteret 27
 Dem en Pris af 70 Pf., og da vi paa ingen Maade kan erklære os 42
 enige med Dem heri, har vi krediteret Dem Deres Remisse M. 1890,50 54
 pr. 20. ds. paa Berlin, men maa gøre Dem ansvarlig for Differencen 66
 til vor Skade. Denne udgør paa hele Sendingen M. 490,00, hvorfor 77
 vi imødeser Deres Remisse og tegner med Højagtelse. 85

Jeg har den Fornøjelse at melde Dem Afsendelsen af de neden- 10
 for anførte Varer, som jeg har modtaget af D'Herr Dubarry & fils 22
 i Bordeaux pr. Dampskibet „Jenny“ og befordret videre pr. Damp- 31
 skibet „Transit“ ifølge indlagte Konossement under Assurance af 40
 M. 500, til Deres ærede Adresse. Jeg holder stedse gerne mine Tje- 51
 nester til Deres Disposition og tegner med Højagtelse. 59

Vi sendte Dem netop nu følgende Depesche: Damper Cito 9
 cirka 400 Dødtens beordret i Dag her Plymouth, ubedes Offerte Ka- 20
 nal Østersøen“, som vi hermed stadfæster, og vil det glæde os, der- 31
 som det lykkes Dem at telegrafere os et fordelagtigt Tilbud. Med 42
 Højagtelse. 43

26) Deres Ærede af 6. og 9. ds. havde vi den Fornøjelse at mod- 12
 tage. Paa vort telegrafiske Tilbud af „Karen Marie“ modtog vi i Dag 24
 fra Holland det Svar, at Skibet for Tiden ikke kunde anbringes der, 36
 da det ikke passede for de Partier, som var til Stede, nemlig enten 49
 to Skibe, hver paa cirka 100 Læster, eller et Skib paa cirka 200 Læster. 63
 Vi beklager derfor, endnu ikke at kunne meddele Dem nogen Fragt- 74
 afslutning, men vi fortsætter vore Bestræbelser for at finde en pas- 82
 sende Fragt til Skibet og har allerede i denne Anledning skrevet til 93
 flere af vore udenlandske Venner. Her er allerede befragtet flere 103
 Skibe til Sommerrejsen fra Borgå i Finland med Fyr- eller Birke- 113
 staver til Tyne à 35/—, at losse nedenfor Broen paa et sikkert Sted; 126
 muligvis lod der sig ogsaa betinge 40/— à 42/— direkte fra London. 138
 Skulde en saadan Fragt konvenere Dem for Sommerrejsen, imødeser 147
 vi gerne Deres Meddelelser og tegner med Højagtelse. 155

Efter Rigsdagstidende (1. Marts 1906).

27) *Finansministeren*: Det ærede 4de Medlem for 2den Kreds 8
 (P. G. C. Jensen) sagde, at han var ingen Modstander af Lovforslaget; 20
 jeg tør maaske sige, at han er en kølig Ven af det. Det ærede Med- 34
 lem begyndte med at sige, at Kreditforeningernes Tilslutning til For- 43
 slaget i Virkeligheden var ganske værdiløs, der var ikke Spor af Grund 55
 til at tage Hensyn til den i denne Sag. Det, at de have ydet deres 70
 Tilslutning til dette Forslag, har dog, efter min Mening, den Værdi, 81

at det viser, at de have den Opfattelse, at Lovforslaget vil virke til 94
 Gavn for deres Klienter. Det er ganske naturligt af den Grund, at 106
 Kreditforeningerne ere glade ved Lovforslaget. — Det ærede Medlem 114
 brugte forskellige kritiske Ord om Kreditforeningerne. Han kender 122
 dem ganske vist fra gammel Tid, da han havde med dem at gøre, 135
 men det ærede Medlem forekom mig dog at være for slem ved dem. 148
 Han talte meget ironisk om deres Selvstyre, de havde i Virkeligheden 159
 ikke Spor af Selvstyre, Interessenterne havde ikke noget at sige, for 170
 de havde baade Repræsentantskab og Bestyrelse og derover igen Mini- 179
 steriet, og man havde set, at Interessenterne ønskede en Konvertering, 189
 der var bleven standset af disse Autoriteter. Det er dog vist Interes- 200
 senterne, der vælge Repræsentanterne, og disse, der vælge Bestyrel- 208
 serne; og naar Repræsentanterne og Bestyrelsen kunne influere paa 217
 Interessenterne, maa der dog siges at være noget Selvstyre. Endvidere 227
 pleje Ministrene, som det ærede Medlem paa et andet Punkt i sit 239
 Foredrag saa stærkt fremhævede, ikke at være meget standhaftige; 248
 naar Interessenterne, Repræsentantskabet og Direktionen efterhaanden 254
 naa til Enighed, pleje de ogsaa hos Ministrene at opnaa, hvad de ville, 267
 og, saavidt jeg ved, opnaaede de ogsaa i sin Tid at faa den Konver- 281
 tering igennem, som det ærede Medlem sigtede til, da han talte om 293
 Selvstyre. 294

Men i øvrigt ligger Spørgsmaalet om Kreditforeningernes Selv- 302
 styre ikke for her, det er jo Spørgsmaalet om Hypotekbankens Virk- 311
 ning og Virksomhed, vi skulle tale om. I den Henseende sagde det 323
 ærede Medlem, at det ikke var sandt, hvad der staar i § 1, at denne 335
 Foranstaltning har til Formaal at bringe Penge i Markedet, idet den 349
 kun vil bringe Penge til Ejendomsbesidderne. Nu er det dog ganske 360
 vist saaledes i dette Land, at Ejendomsbesidderne ikke ere en saa 371
 faatallig Klasse — der er andre Lande, hvor Ejendomsbesidderne ere 380
 en forholdsvis faatalligere Klasse —, men, som jeg sagde, i dette Land 391
 ere de en meget talrig Klasse. Gaa vi ud paa Landet, udgøre de 404
 maaske Flertallet af Befolkningen, inde i Byerne ere de ganske vist 415
 et Mindretal, men dog et nogenlunde stort Mindretal. Men dernæst 425
 vil jeg sige, at en Foranstaltning, der gør det muligt her i Landet at 439
 faa billigere Realkredit, Penge mod Pant i faste Ejendomme, er en 450
 Foranstaltning, der med Nødvendighed maa influere paa Pengemar- 457
 kedet i det hele, og naar Bevægelsen gaar i Retning af at skaffe bil- 470
 ligere Penge, maa den ogsaa yde Pengemarkedet en Fordel. Jeg mener 480
 derfor, at det er ganske berettiget, som det staar i § 1, at denne For- 494
 anstaltning skal skaffe det danske Pengemarked Fordele ved Forbin- 503
 delse med det udenlandske. 507

(16. Maj 1906).

28) *Ordføreren (Goos)*: Det Udvalg, som har været nedsat an- 8

gaaende dette Lovforslag, indstiller det til uforandret Vedtagelse, idet 17
 det baade har kunnet billige det ved Lovforslaget tilsigtede Øjemed 27
 og den Vej, der er fulgt til Opnaaelse deraf. Hvad Øjemedet angaar, 39
 erkendes det nemlig, at der tiltrænges Regler for det Tilfælde, at der 51
 indkommer til Frihavnen Korn og Foderstoffer, bestemte til forskel- 59
 lige Modtagere, men sammenblandede eller ikke saaledes adskilte, at 68
 det er gør ligt eller muligt at tildele enhver af Modtagerne netop de 80
 individuelle Genstande, som han har Krav paa, eller at kunne sikre 91
 ham Udlevering af saa meget i Kvantitet eller Varer af den Kvalitet, 103
 som han har Konnossement paa. Frihavnsaktieselskabet, som forestaar 111
 Losningen og Ekspeditionen af Varerne, trænger under disse Omstæn- 119
 digheder til Regler, som nøje fastsætte dets Ret og Ansvar med Hen- 130
 syn til de forskellige Modtagere og navnlig altsaa lige overfor de Mod- 141
 tagere, der ikke faa i Kvantitet eller Kvalitet, hvad de have Krav paa, 154
 saa at det ikke udsættes for at drages til Ansvar herfor, fra deres 167
 Side eller for Retstrætter. Og selve Modtagerne, som ere lodtagende 177
 i den saaledes sammenblandede Ladning, ere interesserede i, at det 187
 med eller mod deres Villie indtraadte Fællesskab løses og opgøres 197
 paa en saadan Maade, at de ikke prisgives til Tilfældigheder, at saa- 208
 danne Tilfældigheders Indflydelse vanskeliggøres eller efter Omstæn- 215
 dighederne umuliggøres og i alt Fald atter redresseres. Begge Parter, 225
 baade Frihavnselskabet og Foreningen af Importører af Korn og Fo- 234
 derstoffer i København, have derfor udtalt Ønskeligheden af at faa 244
 saadanne Regler fastsatte, som paa en Gang tilfredssille Frihavns- 252
 aktieselskabet, gøre det muligt for dette Selskab at losse og ekspedere 263
 Varerne under disse Forudsætninger paa tilbørlig Maade og tillige til- 272
 fredsstille Importørerne, saaledes at de hver især faa, hvad de have 283
 Krav paa, og saaledes, at deres indbyrdes Mellemværendes retfærdige 292
 Opgørelse derved bliver sikret. Det opnaas ved en Samvirken mellem 302
 Frihavnsaktieselskabet og Foreningen, en Samvirken, som medfører, 309
 at begge disse Hensyn faa den tilbørlige Indflydelse. Dette Ønske 319
 fra disse Sider, som ogsaa er anbefalet fra Grosserersocietetets Komite, 329
 gaar atsaa ud paa, at disse Regler maa blive saaledes fæstnede og 341
 sanktionerede, at de blive Norm for henholdsvis Frihavnsaktieselskabet 349
 og Importørerne. Fra et retsligt Standpunkt er der intet herimod at 360
 sige, netop fordi Ordningen kun vedkommer det indbyrdes Mellem- 368
 værende mellem disse Parter eller mellem Importørerne og ikke kan 378
 komme til at berøre det Retsforhold, som kan opkomme for de Im- 389
 portører, som faa for lidt i Kvantitet eller faa noget, som ikke tilfreds- 401
 stiller deres Krav i Henseende til Kvaliteten. Det Krav, de maatte 412
 have imod Afladere og Skippere, berøres ikke ved dette Lovforslag, 422
 men bliver henvist til Afgørelse ved Domstolene efter de derom gæl- 432
 dende Regler uden Hensyn til de Normer, der her maatte blive fast- 443

satte. Udvalget har altsaa ment fuldstændig at kunne billige Ønske- 452
ligheden af, at der tilvejebringes saadanne Normer, som Lovforslaget 461
tilsigter. 462

(3. April 1906).

29) *Gustav Hansen*: Jeg har forlangt Ordet for at gøre Rede 10
for min Afstemning i denne Sag, og jeg vil straks sige, at jeg vil 24
stemme for Forslaget, saaledes som det foreligger. Jeg gør det, fordi 35
jeg synes godt om Projektet. Jeg synes, at Tegningen rummer megen 46
Skønhed, megen Festlighed og megen Glæde, og jeg er overbevist 56
om, at vi fuldt ud kunne være bekendte overfor det kommende Slægt- 66
led at rejse en Bygning efter den. Jeg haaber, at i de kommende 78
Aarhundreder skal Folkets Kærlighed til dette nationale Monument 86
vokse sig stærkere og stærkere. Man har gjort den Indvending mod 97
det hele Projekt, og i øvrigt mod flere af Projekterne, at Rigsdagen 109
ikke bør være under Tag med andre Institutioner, men den Indven- 119
ding kan jeg ikke tillægge nogen Betydning. Jeg finder, at det er en 132
vis Rigsdagslyrik, en vis Højhedsfornemmelse, som jeg slet ikke for- 141
staar, og som jeg i alt Fald ikke kan gaa ind paa. En stor Fejl er 157
der dog ved det foreliggende Projekt, men den ligger ikke i selve 169
Planen, den skyldes Loven af 15. November 1903 eller dens Forud- 179
sætninger. Man gik ud fra, at den egentlige Hovedfacade burde vende 190
ud mod Slotspladsen, og det foranledigede igen, at man fandt det 201
nødvendigt, at de til Brug for Kongen bestemte Lokaler lagdes der. 212
Men jeg synes, at det er fuldkommen fejlagtigt. Efter min Mening 223
er den egentlige Hovefacade den, der vender ud mod Ridebanen; 233
der ligger alt, hvad der hører til Slottet, og kun ved at lægge det 247
derud imod, vil man kunne faa en skøn Harmoni mellem det og 259
Buegangene, Staldbygningerne, Ridehuset og Hofteatret. Der kan 266
heller intet skønnere tænkes end den Opkørsel, som vilde have til 277
dette Slot over Marmorbroen gennem de to dejlige Pavilloner og over 288
den store Ridebane, som kunde smykkes paa det prægtigste. Men 298
det er der vel ikke noget at gøre ved, det er, som sagt en Følge af 314
Loven af 15. November 1903, men der er en anden Plan, som maaske 327
dog kunde lade sig forene med denne. Det er en Ide, som altid har 341
ligget mit Hjerte nær, som ofte har været fremsat under Forhand- 351
linger om Christiansborg Slots Genopførelse, og som nu sidst har 361
været fremme i Folketinget som Ændringsforslag stillet af den ærede 371
Folketingsmand for Esbjerg (Bluhme). Det gaar ud paa at fjerne det 382
nuværende kongelige Biblioteks Bygninger og derved skabe en stor 391
og anselig Plads foran den kommende Rigsdagsfacade. Denne Facade 400
vilde derved vinde i Anseelse, og der vilde skabes en Plads af en 413
saadan Skønhed, som vi ikke eje noget Sted i vor By. Den vilde af- 426
sluttes af den overordentlig smukke Bygning, der er opført for det 437

nye Bibliotek, og den vilde i Aarenes Løb kunne smykkes med Statuer 449
 og Fontæner og blive af den største Pragt. Det er i vor By og vort 464
 Klima en af de vigtigste Ting at aabne for Solen og Lyset, og her 478
 paa denne Plads og paa denne Rigsdagsfacade vil al den Sol, som 490
 vort Klima overhovedet kan byde, kunne samles. Baade mod Nord 500
 og Syd kan der fremskaffes og er skabt de herligste Buegange, idet 512
 der baade i det gamle Arsenal og Proviantgaarden findes saadanne, 522
 som nu er skjulte og utilgængelige, men som kunde komme frem for 534
 alle Menneskers Øjne. Jeg finder, at Projektet vilde vinde ganske 544
 overordentligt ved, at denne Foranstaltning blev gennemført. Man ind- 552
 vender derimod, at det vilde være Synd at fjerne den gamle Bygning, 564
 men jeg maa dertil sige, at Bygningen i og for sig er der ikke noget 579
 smukt ved. Der findes ganske vist en skøn Sal i den, men naar 592
 denne dejlige Sal er berøvet sit bedste Smykke, de Hundrede Tusinder 603
 Bind, som nu skulle flyttes over til den ny Biblioteksbygning, saa vil 615
 den alligevel blive tilintetgjort, og desuden, hvor skøn den end er, er 627
 det jo kun overordentlig faa Mennesker, der nogen Sinde have set 638
 den, fordi den ikke er offentlig tilgængelig. Altsaa, denne Indvending 648
 har ikke meget at sige. Jeg havde stor Lyst til at stille et Ændrings- 661
 forslag i den Retning, jeg her har antydnet, men for ikke at lægge 674
 Sten i Vejen for Opførelsen af Christiansborg Slot, har jeg opgivet 685
 det, og jeg vil blot haabe, at de, som faa med Planens Realisation at 699
 gøre, ville tænke paa de Ord, jeg her har fremsat. 709

Efter Landstingets Forhandlinger (1. Marts 1906).

30) *Tesdorpf*: Det undrer mig at ingen af de foregaaende ærede 10
 Talere i denne Sag ere komne ind paa at omtale den Maade, hvorpaa 23
 Kreditforeningsvurderingerne foregaa. Kun min ærede Nabo til venstre 31
 (Hey) udtalte i Gaar, at de bestaaende Tilstande i saa Henseende ere 43
 alt andet end ideelle, hvad han vist har fuldstændig Ret i, i det mindste 57
 hvad København angaar. Som bekendt blev ved de ny Skatteloves 67
 Gennemførelse København delt i 8 Kredse, hver med en af Kommu- 78
 nen udnævnt Formand, der atter havde en Del Vurderingsmænd under 87
 sig, og de foretog saa Vurdering til Ejendomsskyld. Der har været 98
 givet mig Lejlighed til at se en Del af de Vurderinger, der ere fore- 112
 tagne af adskillige Laaneinstitutioner, Vurderinger til Brandassurance 118
 og til Ejendomsskyld, og det er et ganske ejendommeligt broget Bil- 129
 lede, der her fremstiller sig. Helt igennem ere Taksationerne til Ejen- 139
 domsskyld fra 10 til 30 pCt. og derover lavere end de Vurderinger, 150
 der ere foretagne til Kreditforeninger og Laaneinstitutioner, og der er 160
 det Særsyn, at Vurderingerne til Brandassurance ofte ere højere end 170
 Vurderingerne til Laaneinstitutionerne. Trods dette, at Grunden, der 178
 jo altid er kostbar i København, ikke er regnet med ved Brandassu- 190

rancevurderingerne, ere disse tidt højere. Det er ogsaa blevet sagt 200
 mig, at Direktionerne for de forskellige Laanekasser tage grumme lidt 210
 Hensyn til Vurderingerne og selv danne sig et Skøn over de Ejen- 222
 domme, hvori der søges Laan, og give Laan efter deres eget Skøn. 233
 Helt igennem ere de raadende Tilstande ikke sunde og gode, og jeg 245
 mener, at den mest praktiske Maade at afhjælpe dette paa var, at Stat 258
 og Kommune nedsatte en Kommission af fast ansatte bygningskyndige 267
 og uinteresserede Mænd, der saa foretog Taksation af Ejendommene 276
 saa vel til Laaneinstitutionerne som til Ejendomsskyld. Derigennem 284
 vilde man opnaa, at der blev en ensartet og regelmæssig Taksation 296
 over hele Linien. Det vilde kun kunne gavne Laanekasserne, Kredit- 306
 foreningerne og den ny Bank, som her tænkes oprettet, idet disse In- 317
 stitutioner vilde faa Garanti for, at de Vurderinger, hvorefter Laan 326
 skulde gives, virkelig vare svarende til de virkelige Værdier. Desuden 336
 vilde det medføre en Betyggelse for den lille Laangiver, Enker og 347
 lignende Personer, som i god Tillid til, at 1ste Prioriteten er sat lavt, 360
 mene, at der ingen Risiko er ved at sætte deres lille sammensparede 372
 Kapital i en 2den Prioritet for derved at opnaa en højere Rente, saa 385
 at de kunne være nogenlunde betryggede mod at miste deres Kapital 396
 ved at anbringe dem i en 2den eller maaske højere Prioritet. 407

Selv om der er fældet nogen Kritik af Lovforslaget om Hypo- 418
 tekbanken, er der jo helt igennem fremsat Ønske — saa vel i Folke- 429
 tinget som her oppe — om, at det maa blive fremmet hurtigt, og det 441
 er ingenlunde min Mening, at jeg vil lægge Sten i Vejen for dette 454
 Lovforslag, men dog mener jeg, at det er betimeligt, og det rette Øje- 467
 blik nu, at paatale de bestaaende uheldige Tilstande, og jeg tillader 478
 mig at henstille til den højtærede Finansminister, om han ikke mener, 489
 at der, naar Hypotekbanken en Gang er startet og traadt ud i Livet, 502
 vilde være fuld Anledning til at forelægge Forslag til Reformen paa 513
 dette Omraade for ad Lovgivningens Vej at hjælpe paa de uheldige 524
 Forhold og bringe dem ind i fastere, mere solide og regelmæssigere 535
 Former end i Øjeblikket. 539

31) *Bodils Bryllupstaarer.* Af Johannes V. Jensen. [Efter Hjem- 8
 mets Noveller]. Det er nu længe siden og ligner ikke meget en Historie, 20
 der er værd at fortælle; men i sin Tid var der alt det deri, hvoraf de 36
 fineste Fortællinger bliver til. 40

Siver-Sørens Bo'l (det er Bodil) gik og skulde giftes. Hun 51
 var kun nitten Aar. Og hun havde aldrig set sin Fæstemand. Det 63
 hang saadan sammen, at Siver-Søren havde et Søskendebarn i Amerika 74
 med en voksen Søn, og ham var det Bo'l skulde have. Det var bleven 88
 ordnet paa Afstand og af alle andre end Bo'l selv, men hun var nu 102
 hjerteglad for det. Han hed Chas Anderson og var efter Fotografi at 114

dømme en stads Mand uden Lige. Det fremmede Navn var ikke noget 126
 at blive bange for, for han hed Karl og var da født her i Bo'ls Hjem- 142
 egn, omend før hun kunde huske. Han ejede en Gaard paa flere 153
 hundrede Tønder Land i Nebraska U. S. A., ligesaa meget som en 167
 Herregaard her til Lands. Og nu havde Familien paa begge Sider af 175
 Atlanterhavet været om sig for at skaffe en Kone til Bedriften, og her 190
 var det Bo'l var bleven den Lykkelige. Hun gik i ledige Stunder og 203
 saa paa det store blanke Kabinetsskulptur med fremmede Navne og 213
 Medaljer nedenunder, som forestillede en fin Herre set fra Siden, i 224
 Byklæder med hvidt Kravetøj og Skilning i Haaret. Han lignede godt 235
 nok Farbroder Jørgen, som han jo ogsaa var i Slægt med, og det var 249
 saa betryggende; men det var alligevel en rent fremmed Person lang- 260
 vejs fra af den fornemme Stand, og det var det, der var saa spæn- 273
 dende og stort. — Aa, men bare han nu ikke var saa fin en Mand, 286
 at man skulde sige elske og saadan noget for at blive ham værd... 299
 Aa, sødeste Gud! 303

Ved slige Tanker brast Bo'l i Sved, og noget maatte der gøres, 315
 hun hoppede af Undseelse, slog til et eller andet, lo og gav Brøl af 329
 sig, for hun var jo saa ung, at naar hun var bange eller skammede 343
 sig, blev det ogsaa til bare Spilopper. Hun faldt „Perle“ om Halsen, 355
 styrtede sig med hele Kroppen lige ned paa den alderdomsskrøbelige 365
 lille Hund, saa at den blev helt henne og maatte forvandle sig til et 379
 rivende Vilddyr for at slippe fri. Bo'l plukkede Blomster, hvilket hun 390
 dog ellers burde være vokset fra; hun regerede saa overstadig i Nøsset 402
 med Sang og Skemtstreger med Koen, at det gamle Husdyr virkelig 412
 saa sig om i Baasen og foragede sig; Bo'l legede med sin Mad, 425
 lavede i Smug „Ryttere“ af Brødet og Tilmaden, som da hun var en 438
 lille Pige, og spillede op med Krummerne, gjorde Tegn til Fluor og 450
 Myg; til andre Tider gav hun den som Kone, med Tørklædet klistret 462
 ind til Hovedet, Slæb i Træskoene og husmoderlige Opstød — kort 472
 sagt, Bo'l var forlibt. 476

32) Bo'l var eneste Kvindfolk i Siver-Sørens Hus; Moderen var jo 11
 død, og de andre Søkende ude at tjene. Der var ikke meget at gøre 25
 paa det lille ensomt beliggende Hussted, andet end at pusle om Koen 37
 og Faderen, der sad Dagen lang og flettede sine Maatter og Sivsko; 49
 Bo'l havde rigelig Tid til at gaa og tænke paa sit Bryllup. Der var 63
 fire Maaneder, fire Maaneder til — baade kort og længe — bare det 74
 var lige nu paa Timen, men hvordan skulde hun klare sig... søde 86
 Himmel! Hejdudililej! 88

Der var to Ting, der ængstede Bo'l og fik Blodet til at storme 101
 til Hjertet, hver Gang hun kom til at tænke paa sit Bryllup. Det ene 115
 var i Almindelighed, hvordan det skulde være hende muligt at takkes 126

sin Brudgom, Amerikaneren. Her kunde Bo'l føle sig saa fattig og 137
 værdiløs, saa bundløs blottet for alle Fortrin, at hvad hun stod med 149
 faldt hende af Hænderne, hun lige netop trak Vejret i bittesmaa Pust, 161
 ene som hun stod, saadan var det at føle sig i sin Ringhed; eller hun 176
 kunde give sig til at le, rigtig raat paa egne Vegne, haa — det 190
 var ogsaa en Side Flæsk at byde Folk, en umælende Tøs, man kunde 203
 slaa Huller i Kirkegulvet med! Og Bo'l ligefrem fnøs ved Tanken, 214
 trak Vejret dybt og langt; der gik Luft i Tøndevis ind og ud af hende, 229
 mens hun saaret og ophidset tænkte paa sin Uværdighed. Sagen var 240
 den, at Bo'l til sin uafhjælpelige Sorg var en stærk og fyldig Pige, en 254
 nittenaarig Fenja, for hvem ingen Kværn hverken paa Jorden eller i 265
 Havet var for tung. Hun var af Typen „svensk Pige“, sværlemmet 276
 og med Rygstykker som en Kran, hun var sig i dybeste Skamfuldhed 288
 bevidst, at hun kunde staa med Fødderne i en Skæppe og lægge en 301
 Tønde Rug op paa Nakken, hun kunde næsten løfte Koen — havde 312
 en Gang i al Hemmelighed prøvet det, ligesom for at se sin Ulykke 325
 i Øjnene. Der var jo ingen, der behøvede at vide det, men skjule det 339
 for sig selv kunde hun altsaa ikke, og det var dog altfor uanstændigt 352
 at være saa stærk. Ikke nok med at hun havde de forfærdelige 364
 Kræfter, men hun var før, ja bitte kære Børn, hun bovnede jo ud 377
 over al Tilladelighed, det kunde nu ikke dølgjes, og det var til at dø 391
 af Blufærdighed over. Hvor var det muligt, at noget Mandfolk kunde 402
 synes om hende, hvordan skulde hun kunde se sin Brudgom i Øjnene 414
 med Bevidstheden om at være en eneste Fejl fra Top til Taa, rent ud 428
 sagt et skændigt Bedrag i menneskelig Skikkelse. 435

33) Det var Bo'ls ene alvorlige Sorg. Den anden kunde synes mere 11
 ubetydelig, men den beskæftigede hende næsten lige saa stærkt. Det 21
 var som en Slags fiks Idé. Bo'l nærede en nagende Angst for, at det 35
 skulde gaa hende galt paa Bryllupsdagen, at hun ikke, saadan som det 47
 sømmede sig en Brud, skulde komme til at græde for Alteret. Aa, 59
 hun kom ikke til at græde! Hun vidste det, og det var jo ikke til at 75
 bære, hvis hun gjorde sig selv Skam. Bo'l havde ikke let til Taarer, 88
 men naar det gjaldt, saa græd hun nu ikke en Dryp, det kendte hun 102
 af Erfaring. Hvad vilde Folk sige. Hvad maatte Chas Anderson tro, 113
 hvis det nu gik, som hun spaaede sig selv, at hun kom til at gaa tør- 129
 øjet fra Vielsen? Bo'l kunde faa Vand i Øjnene, naar hun tænkte 140
 paa det Forfærdelige, men det trøstede hende aldeles ikke med Hensyn 151
 til Udfaldet, naar Dagen kom. Hun var en Uro i Huset i de Maane- 165
 der; Siver-Søren saa tidt hovedrystende op fra sit Arbejde og gjorde 176
 sig sine Tanker over Datteren, der gik saa rent hengemt i sig selv og 190
 snart var rød og snart bleg. 196

Imidlertid, de fire Maaneder gik. To Dage før Brylluppet kom 206

Chas Anderson. Han var skeløjet. Det havde jo ikke skæmmet Foto- 217
 grafiet, da det var paa det Øje, der vendte væk. Han lignede hverken 229
 en Bonde eller en Fin, var hverken gammel eller ung, lo ikke og var 243
 ikke ked af noget, han havde Penge og var nærig, talte hverken dansk 256
 eller engelsk. Han kom med Toget og var iført en fyrstelig Pels med 269
 Haarene udad, saa at han lignede en Bjørn, der gik paa Bagbenene; 281
 da det var i April Maaned og temmelig varmt, gjorde Folk et skrøbe- 294
 ligt Forsøg paa at faa Latteren i Gang og hidføre en rask Afslutning 306
 paa den opsigtvækkende Roman, de lavede til nede i Siverhuset. Men 317
 det Forsøg frøs de inde med. Chas Anderson havde sørget for at 329
 sende et Rygte forud for sig, og det udbredte sig snart. Dagen før 342
 han kom, fik en Mand i Sognet et Brev fra ham, hvori han med Kulde 357
 forhørte sig om Prisen paa Moholm . . . kan hælde han vilde købe 368
 den. Moholm — 200,000 Kr. — gaa til Side, bitte Folk! Man fik ingen 379
 Lystighed ud af Chas Andersons Besøg paa Egnen. 387

24) Han var der kun godt og vel en Uges Tid, lod sig ikke tø op. 15
 Folk fra Sognet, der havde kendt ham som Dreng, forsøgte at nærme 27
 sig ham, gik ligesom skævt ind paa ham, blændet af det Lys, der ud- 41
 gik fra Formodningen om hans Rigdom; de kaldte ham varsomt ved 51
 hans gamle Navn, Karl, som han havde lydt, da han trak om under 64
 Regnen i Kærene som Hyrdedreng; Chas Anderson havde ikke noget 74
 at tale med dem om. Forresten vilde man slet ikke have kendt ham, 87
 hvis han ikke havde haft det vinde Øje, som man huskede. Chas 99
 Anderson aflagde ikke Besøg hos nogen udover sin fattige Slægt; 109
 man skulde dog for en Gangs Skyld vises til Rette i sine Stands- 122
 fordomme . . .

Siden, da Chas Anderson og Missis Anderson var rejst, sivede 132
 det ud hvorfor den hjemvendte Amerikaner havde indtaget en saa 142
 kølig Holdning overfor Sognets Beboere. Man havde jo glemt Æres- 152
 porten! Ja det var sandelig en Forløbelse. Nu kunde det svie til 163
 Sognet — Chas Anderson efterlod Rygtet om, at Fattiggassen skulde 172
 have været betænkt med en rundelig Sum, hvis . . . 180

Av! Havde man dog bare vidst det. Man havde aabenbart ikke 191
 haft Forstand paa at formilde ham, derfor var det, at ingen fik hans 205
 Penge at se. Chas Anderson brugte vistnok alt i alt ikke fem Kroner 218
 i den Uge han var paa Egnen; man havde nægtet ham hans Æres- 231
 bevisninger. Han kom nok aldrig tilbage mere. 237

Deri fik Folk Ret. 241

Men nu Bo'! Hvordan havde hun klaret sig med sin Ameri- 252
 kaner fra den Stund, han kom og til hun under hans kolde Øjne sidste 265
 Gang vendte sig og saa Siverhuset der i Kanten af Kærene, inden hun 278
 fristede Rejsen over det vilde Hav? Hun var kommen nogenledes 289

fra det. Som hun med saa megen Skræk havde forudset, var Chas 301
 Anderson begyndt at snakke om elske, og det baade med æ og med 314
 d, og det var gaaet igennem hende som den ene Styrtesø efter den 327
 anden af usalig Forlegenhed, men heldigvis var Tungen da straks 337
 sprungen lam paa hende, saa at hun ikke havde gjort det ondt værre 350
 ved selv at prøve paa at snakke i den fine Stil. Hun haabede til Gud, 365
 at det skulde lykkes hende at tie ogsaa i Fremtiden. Bare hun tav, 380
 vilde Chas Anderson maaske aldrig opdage hendes sørgelige Mangel 389
 paa ædle Følelser. 392

Hvad Bo'ls upassende Kræfter angik, havde hun da endnu haft 402
 Held til at skjule dem; og saa længe Chas Anderson ikke greb hende 415
 deri, skulde hun nok holde dem for sig selv. 424

Med Hensyn til at græde paa Kirkegulvet, gik det ikke Bo'l nær 436
 saa slemt som hun havde frygtet. Det gik hende som alle Brude før 449
 hende. Hun græd bitterligt, som om en Verden, uden at hun ret 461
 vidste hvilken, gik under for hende. 467

Til Overboende i almindelig Hæder.

§1. *h h n d h h u h u*
h h h n d' t t h b b d p
h n n t u s c o c n e o
h o p p h h e g l t v 7 o z n u
§2. *e h h h n n c a z z z z z z z d p b b h*
u e e h z z d n p p m b b e n d p z z
d d n d b b d d z v d p h p m d
e p n n e s t e z z z z a a l c h h n n
§3. *g z z m k z n d j y q n n o d o z z z*
h y h y d e z z z z z z n c c e d u
u y n e f n n e f n f r z z u e e c o e n
z e e o z o v x z d t h e p o b s e s n p p s o
§4. *e t f s s u d f n n n n d' n b n*
o p n l n n d f o n n d p n s d s s n n p
u u d o d o d d p d e e d f s n n n p e

[illegible]

l'g l'g n r'g r'g y s'g n

l'g of n y n y n

l'g l'g n y n r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g r'g

§13. ~ v e e o 7 7 7 ? p 1 1 1 2

§ 3 3 3) § [7] - 1 1 1 - 1 0 0 7 2 1

l l l p l e ~ o 7

e' v v o t o r e s o r p t e r o f p l e u l e l

e l l e l l e p o r o l o l o l o l o l o l o

p o r o § 7 § 7 § 7 § 7 § 7 § 7 § 7 § 7

h o y b w f l e r r e l p l p l p l 9 9 9

h p p 7 e a u t p e u l o § 7 o y a y e y e y

h y o y § 7 § 7 § 7 § 7 § 7 § 7 § 7 § 7

e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

h e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

h e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

h e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

h e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

h e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e l l e

$$3 = 33, \quad \mathcal{V}^0 + \mathcal{V}^1 + \mathcal{V}^2 + \mathcal{V}^3 + \mathcal{V}^4 + \mathcal{V}^5 + \mathcal{V}^6 + \mathcal{V}^7 + \mathcal{V}^8 + \mathcal{V}^9 + \mathcal{V}^{10} + \mathcal{V}^{11} + \mathcal{V}^{12} + \mathcal{V}^{13} + \mathcal{V}^{14} + \mathcal{V}^{15} + \mathcal{V}^{16} + \mathcal{V}^{17} + \mathcal{V}^{18} + \mathcal{V}^{19} + \mathcal{V}^{20} + \mathcal{V}^{21} + \mathcal{V}^{22} + \mathcal{V}^{23} + \mathcal{V}^{24} + \mathcal{V}^{25} + \mathcal{V}^{26} + \mathcal{V}^{27} + \mathcal{V}^{28} + \mathcal{V}^{29} + \mathcal{V}^{30} + \mathcal{V}^{31} + \mathcal{V}^{32} + \mathcal{V}^{33} + \mathcal{V}^{34} + \mathcal{V}^{35} + \mathcal{V}^{36} + \mathcal{V}^{37} + \mathcal{V}^{38} + \mathcal{V}^{39} + \mathcal{V}^{40} + \mathcal{V}^{41} + \mathcal{V}^{42} + \mathcal{V}^{43} + \mathcal{V}^{44} + \mathcal{V}^{45} + \mathcal{V}^{46} + \mathcal{V}^{47} + \mathcal{V}^{48} + \mathcal{V}^{49} + \mathcal{V}^{50} + \mathcal{V}^{51} + \mathcal{V}^{52} + \mathcal{V}^{53} + \mathcal{V}^{54} + \mathcal{V}^{55} + \mathcal{V}^{56} + \mathcal{V}^{57} + \mathcal{V}^{58} + \mathcal{V}^{59} + \mathcal{V}^{60} + \mathcal{V}^{61} + \mathcal{V}^{62} + \mathcal{V}^{63} + \mathcal{V}^{64} + \mathcal{V}^{65} + \mathcal{V}^{66} + \mathcal{V}^{67} + \mathcal{V}^{68} + \mathcal{V}^{69} + \mathcal{V}^{70} + \mathcal{V}^{71} + \mathcal{V}^{72} + \mathcal{V}^{73} + \mathcal{V}^{74} + \mathcal{V}^{75} + \mathcal{V}^{76} + \mathcal{V}^{77} + \mathcal{V}^{78} + \mathcal{V}^{79} + \mathcal{V}^{80} + \mathcal{V}^{81} + \mathcal{V}^{82} + \mathcal{V}^{83} + \mathcal{V}^{84} + \mathcal{V}^{85} + \mathcal{V}^{86} + \mathcal{V}^{87} + \mathcal{V}^{88} + \mathcal{V}^{89} + \mathcal{V}^{90} + \mathcal{V}^{91} + \mathcal{V}^{92} + \mathcal{V}^{93} + \mathcal{V}^{94} + \mathcal{V}^{95} + \mathcal{V}^{96} + \mathcal{V}^{97} + \mathcal{V}^{98} + \mathcal{V}^{99}$$

14/90 200 122

$\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \frac{1}{4}, \frac{1}{5}, \frac{1}{6}, \frac{1}{7}, \frac{1}{8}, \frac{1}{9}, \frac{1}{10}, \frac{1}{11}, \frac{1}{12}$

[illegible]

Survive over live.

1. my tho go I and the I will e 2 f
2. f G = re the 702 a my bnd h C
3. ? ? 2 6 m p k a 4. 6 / 2 2 . 1. 6 / 2
- no k - s - g and " 5. G n p o d y . z ~ k w

4. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40
 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60
 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80
 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120
 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140
 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160
 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180
 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200
 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220
 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240
 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260
 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280
 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300
 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320
 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340
 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360
 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380
 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400
 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420
 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440
 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460
 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480
 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500
 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520
 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540
 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560
 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580
 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600
 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620
 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640
 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660
 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680
 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700
 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720
 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740
 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760
 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780
 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800
 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820
 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840
 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860
 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880
 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900
 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920
 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940
 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960
 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980
 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

Ligler.

ad	1 ^o	det, dets	1	ganske
af, at	1	det er	n	gennem
altsaa	6 40	dette (-s)	h	gerne
angaar, end	f	disse	1	give
blandt	e	dog	1	gjorde, gjort
blev (-n-t)	f	efter	1	Grad Grund
bliver	~	en, end	1	gøre
bort	1	er	1 1	han, ham
burde	-	et	2	hans
circa, omkring	1	faa (-et)	1	har, have (-t)
da	1	fik	1	havde
dem	1	for	2	hinanden
den, dens	1	Folk	1	hun
denne, demnes	1	fra	1	hvad
der	1	frem	1 1	hver, en-, et-
deres	1	Gang	1 1	hvilken, t-, e-

6	hvis	•	lade	•	pludselig
C	hvor, vor	•	lagde, lagt, Land	•	Princip
/	ifald, ifølge	•	Lov	o	Lag
~	ikke	•	med	•	skal
&	imidlertid	&	medens	•	skrev
12 ~	ind, -e, -n	•	mellem	•	skrive, Skrivelse
~	ingen	•	Menneske	/	Skrift
1	intet	•	mod	•	skulde, -le,
11	ja, jo	~ ~	nu, endnu	•	skönt
/	jeg	/	ofte	•	snart
~	kan	•	og, oven, over	o	som
~	Konge	•	om	•	speciel
~	København	•	op	•	Sprog
~	Kreds. Kr.	•	overordentlig	•	Stat
~	kun	•	paa	pppp	Kenograf, i, tre, iske
~	kunde, -ne, -ne	•	Punkt	•	straks.
3	Kvinde, kvittere	•	Pligt	/	til

1	tilbage	u	uden	c	være, -t
5	turde	(2)	under	8	yde, ydre
1	tvært, tværs	.	var	8	ytre
55	ud, ude	c	ved	—	övre, övrig

Handelsforkortelser til Udenadslæren

✓	absolut	A	Amerika	4	Bidrag
8	Accept (-ere)	A	anbefale	4	Befolkning
1	afhjælpe	u	anerkende	t	begynde
2	Administration	u	Anledning	ts	Begyndelse
2	administrere	u	Anmodning	t	beskytte
c	administration	u	Anskuelse	t	beskyldte
2	Adresse	u	arrangere	u	behøve
2	adskillig	—	Arbejde	u	bekendt
2	Agent	u	Argument	u	beklage
2	Agentur	u	Artikel	u	bemærke
2	Aktie	2	Associe	b	Besiddelse
2	Aktieselskab	u	Assurance	4	bestraabe

l	bestaa	z	Dygtighed	f	forrig
l	betale	z	effektuere	f	Forretning
q	betragte	w	ellers	z	Fornøjelse
l	Brev	z	enkelt	b	forsigtig - sikker
l	bragt	z	erbødig	d	forsøge, forsørge
z	bringe	c	erhverve	f	forstaa
z	Brug	b	erstatte	l	forestaa
l	Bud	z	Erfaring	f	fortsat
h	Certeparti	k	etablere	b	først og fremmest
l.l.	D. D.	c	eventuel	f	for mit Vedkommende
l'	Dampskib	f	Fabrik	f	garantere
l	Danmark	w	Fabrikanter	f	Garanti
f	Depesche	z	Faktura	z	gunstig
h	det vil sige	z	Firma	w	honorere
h	disponere	l	foreløbig	z	i Fjor
f	Dividende	h	forpligte	z	Industri
z	dygtig	z	for det første	z	Indtryk

75	Indflydelse	∞	konsignere	∫	magtpaaliggende
1	Initiativ	∞	Konsignation	2	Maksimum
1	Institution	∞	Kontant, Kontrakt	2	Minimum
1	Interesse	∞	Korrespondent	∞	Maskine
1	Jernbane	∞	Korrespondance	2	Meddelelse
1	just	∞	kort Tid	3	Mening
1	hjælpe	∞	Kredit	∞	Methode
1	hjælp	∞	Kvalitet	2	misforstaa
1	hjulpen	∞	Kvantitet	2	Modifikation
2	Kapital	∞	Kvantum	2	misfornøjet
1	komme	∞	købe	2	Modtagelse
1	Kommission	∞	Ladning	∞	Natur
∞	Konjunktur	∞	Limitum	∞	naturlig
∞	Konto-Kurant	∞	lige over for	∞	naturligpris
∞	Konkurs	∞	lykkes	∞	Notering
∞	Konkurance	∞	lykkelig	∞	noevne
∞	konsekvent	∞	lykkedes	∞	nødvendig

L	nódvendigvis	5	punktlig	9	Landsynlighed
i	om jeg saa maa sige	6	Principal	þ	fastsat
u	Omkostning	o	Pris	ð	Selskab
v	Omsæendighed	2	Pris - Kurant	g	sjalden
ø	opfordre	6	Proces	i	Skib
ø	Opfordring	6	Produkt	e	Skud
e	opmuntre	6	Prokura	l	Skridt
e	opfylde	6	Provision	j	Spedition
g	Ordning	6	Provenu	ff	specificere
M	overbevise	6	Prove	j	spare
ø	Overensstemmelse	6	Petroleum	f	Specialitet
5	overveje	5	regelmæssig	f	spekulere
1	Parti	7	Repræsentant	f	stadfæste
l	Periode	1-10	Resultat	g	Skilling
6	Person	1	det vil sige	o	Ivar
z	der paa Pladsen	æ	sandsynlig	2	System
6	paalidelig	æ	sandsynligvis	6	synes

6	syntes	4	til Trods for	8	Vidnesbyrd
7	saa godt som	5	Trivl	9	Stikeligheden
8	tage Hensyn til	6	tygk	a	Verden
L	Telefon	\	underrette	c	vurdere
h	Telegraf	o	undersøge	p	Verdi
//	Tilladelse til	✓	understøtte	z	erbødigt
//	tilbøjelig til	u	Udtryk	—	ønske
W	tillader jeg mig	✓	udtale	o	ønskelig
L	tilstrækkelig	e'	vederhæftig	b	øverst

Nogle parlamentariske Forkortelser:

2	Medlem	z	Krigsminister	8	Rigsdag
6	Minister	i	Landbrugs--	2)	det høje Ting
2	Indenrigsminister	2y	Min. f. of. Arb.	8	dette Ting
7	Justits --	6	Trafikminister	1)	Folketing
5	Udenrigs --	2	Koncilspresident	1)	Landsting
7	Finans --	2	Ministerium	U3	d. v. H. f. U. 134
z	Kultus --	7 [y]	Ordfører for Tæ.	7	Ordf. f. Forslagsst.

Leseübungen.

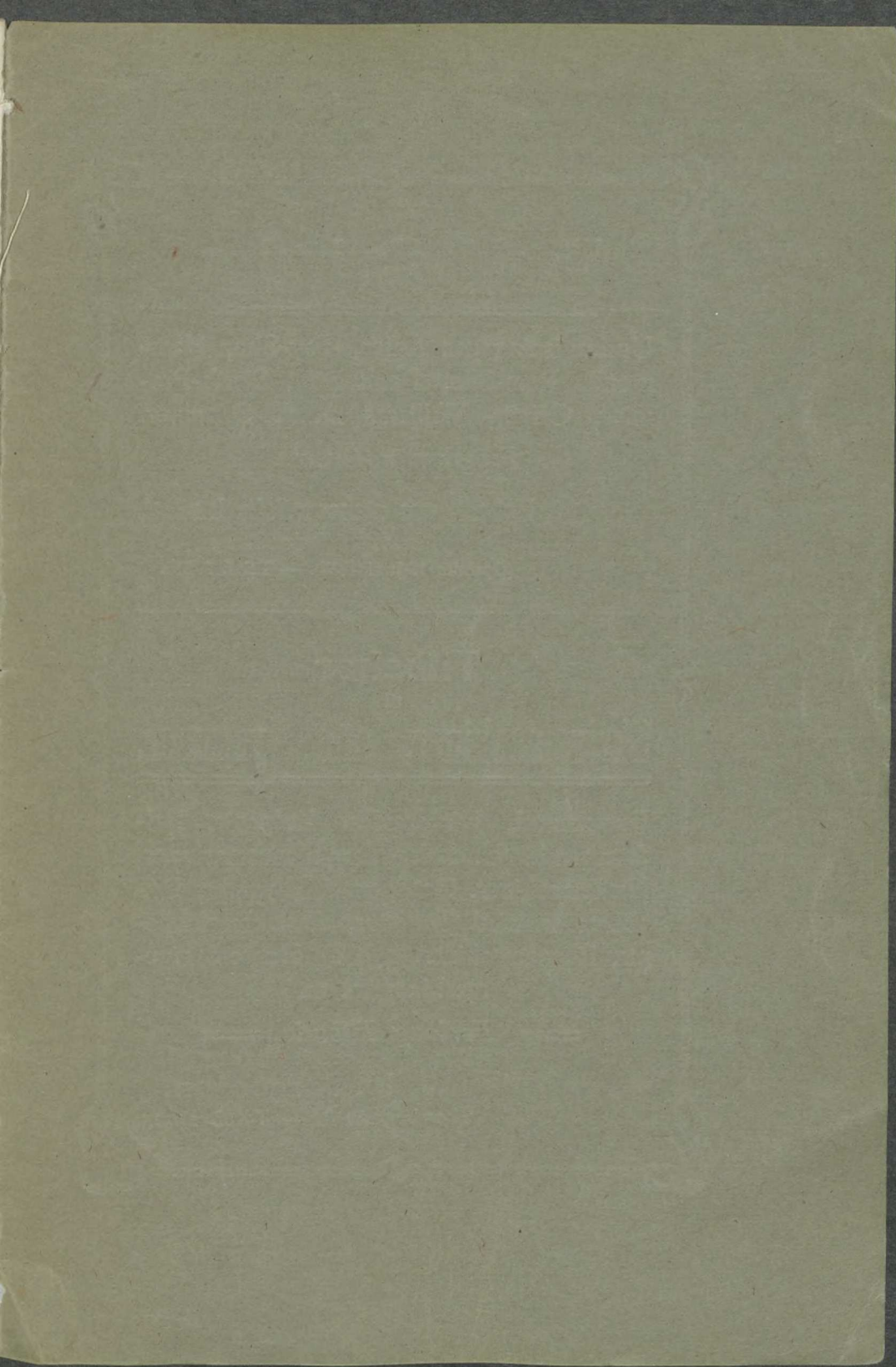
Lese

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

[illegible]

[illegible]

4) 11. 1^{mo} 26. 2^{mo} 27. 3^{mo} 28. 4^{mo} 29. 5^{mo} 30. 6^{mo}
 1. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.



Maskinskrivning.

Undervisning paa Adler, Fay-Sho, Hammond, Rem-Sho, Remington, Smith-Premier, Oliver, Williams m. fl. Systemer.

Program udleveres.

Københavns stenografiske Institut,
Skoubogade 6.

(Oprettet 1. Juni 1887). — Telef. 29315.

Tilbehør til Skrivemaskiner, alle Systemer.

Farvebaand, Farvepuder, Kulpapir, lyd-dæmpende Underlag for Skrivemaskiner, Hæftemaskiner, Guldpenne, Blyanter, Duplikatorer med Tilbehør, Skrivemaskinpapir, Regnemaskiner, nye og brugte Skrivemaskiner m. m.

== *Forlang Tilbud.* ==

J. M. Jørgensen,
Skovbogade 6. — Telef. 29315.